

---

**A UPC MAGYARORSZÁG KFT.  
REFERENCIA ÖSSZEKAPCSOLÁSI  
AJÁNLATA**

---

**Elektronikus hírközlési szolgáltatók  
részére**

**Érvényes:**

A UPCRIO-t jóváhagyó Elnök által hozott határozatban foglalt időponttól (i) a módosított vagy új UPCRIO-t jóváhagyó Elnök által hozott határozat jogerőre emelkedéséig, illetve az abban foglalt időpontig vagy (ii) az Elnök által hozott határozatban az Eht. 63. § (5) bekezdés szerint meghatározott időpontig.

## TARTALOMJEGYZÉK

1.	Bevezetés .....	4
1.1	Az Upcrio Struktúrája.....	4
1.2	Az Upcrio Célja.....	4
1.3	A Referencia Összekapcsolási Ajánlat Hatálya.....	5
1.4	Meghatározások.....	5
2.	Összekapcsolás Struktúraterve.....	14
3.	Megajánlott Összekapcsolási Szolgáltatások.....	14
3.1	Alapszolgáltatások.....	15
3.2	Internet Híváskezdeményezési Szolgáltatások .....	15
3.3	Emeltszintű Szolgáltatások.....	16
3.4	Támogató Szolgáltatások.....	17
3.5	Kiegészítő Szolgáltatások.....	18
3.6	Közvetítőválasztással Kapcsolatos Szolgáltatások.....	18
3.7	Számhordozhatósággal Kapcsolatos Szolgáltatás .....	19
4.	A Upc Összekapcsolási Szolgáltatások Műszaki Feltételei .....	19
4.1	Az Összekapcsolási Pont.....	19
4.2	Interfészek Megjelölése .....	20
4.3	A Fizikai Összekapcsolás Lehetséges Műszaki Megoldásai .....	20
4.4	Az Összekapcsolási Pontok Megváltoztatásával Kapcsolatos Szabályok .....	22
4.5	Ip Alapú Összekapcsolási Pont Létesítése.....	23
4.6	Az Átviteli Út .....	23
4.7	A Csatlakozónyaláb .....	23
5.	Fizikai Helymegosztási Szolgáltatás.....	24
5.1	Helyiség.....	24
5.2	Környezeti Feltételek.....	24
5.3	Jogosult Ingatlanhasználata .....	25
6.	A Szolgáltatás Minősége.....	26
6.1	Hálózatminőség .....	26
6.2	Szolgáltatás Rendelkezésre Állás .....	26
6.3	Általános Minőségi Paraméterek.....	26
6.4	Hibabejelentés És Hibaelhárítás .....	27
7.	Az Összekapcsolási Szolgáltatások Ellenértéke .....	27
7.1	Alapszolgáltatások.....	27
7.2	Internet Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatások.....	28
7.3	Emeltszintű Szolgáltatások.....	29
7.4	Támogató Szolgáltatások.....	29
7.5	Kiegészítő Szolgáltatások.....	29
7.6	Közvetítőválasztással Kapcsolatos Egyszeri Díj .....	31
7.7	A Számhordozhatóság Egyszeri Díja .....	31
8.	A Referencia Összekapcsolási Ajánlat Módosítása És Hatályának Megszűnése .....	32
8.1	Módosítás.....	32
8.2	Megszűnés .....	32

9.	Összekapcsolási Szerződés Kötése Jogosulttal.....	32
9.1	Kezdeményezési Eljárás .....	33
9.2	Tárgyalási Eljárás .....	36
9.3	Megvalósíthatósági Vizsgálatok.....	38
9.4	A Szerződés Megkötése.....	39
9.5	A Felek Közötti Elszámolás Alapelvei.....	39
9.6	A Felek Közötti Számlázás.....	40
9.7	A Felek Közötti Fizetések .....	40
9.8	Fizetési Biztosíték.....	40
9.9	A Szerződés Teljesítése .....	42
9.10	A Szolgáltatás Szünetelése .....	45
9.11	A Szerződés Minimális Időtartama .....	46
9.12	A Szerződés Módosítása.....	46
9.13	A Szerződés Megszűnése .....	47
9.14	Felelősségkorlátozás .....	50
9.15	Adatvédelem.....	50
9.16	Titoktartás.....	51
10.	Szellemi Alkotásokhoz Fűződő Jogok.....	52
11.	Az Előfizetőkkel Szembeni Felelősség.....	52
12.	Irányadó Jog.....	52
1.	Melléklet .....	53
2.	Melléklet .....	54
3.	Melléklet .....	61
4.	Melléklet .....	67
5.	Melléklet .....	69
6.	Melléklet .....	70
7.	Melléklet .....	71

## 1. BEVEZETÉS

Az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: Eht.) 103. § (1) bekezdése értelmében a hatóság az átláthatóság biztosítása érdekében többek között előírhatja a határozatában foglaltaknak megfelelő bontású és részletezettségű referenciaajánlat készítését.

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke HF/1944-18/2011. (2. piac) és HF/1948-28/2011. (3. piac) sz. határozatai ("**Határozatok**") értelmében a UPC Magyarország Kft. (1092 Budapest, Kinizsi u. 30-36.; cg.: 01-09-366290) ("**UPC**") jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltató a híváskezdeményezés nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból és hívásvégződtetés egyedi, nyilvános helyhez kötött telefonhálózatban elnevezésű nagykereskedelmi piacokon. A Határozatok többek között előírták, hogy azok kézhezvételét követő 30 napon belül a UPC híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referenciaajánlat benyújtására köteles.

A referenciaajánlatokról, hálózati szerződésekről, valamint az ezekkel kapcsolatos eljárások részletes szabályairól szóló 277/2003. (XII. 24.) Kormányrendelet ("**Hszr.**") és a számhordozhatóság [részletes](#) szabályairól szóló [módosított 46/2004.2/2012. \(III. 1824.\) Kormányrendelet](#)[NMHH rendelet](#) („**Szhr.**”) határozza meg a UPC és az Összekapcsolásra vonatkozó ajánlattételre Jogosult (a továbbiakban: Jogosult, együttesen: a Felek) közötti szerződéses jogviszony létrehozásának feltételeit és szabályait.

A UPC – az Eht., a Hszr., az Szhr. és a Határozatok irányadó rendelkezéseiben előírt kötelezettségének eleget téve – elkészítette jelen Referencia Összekapcsolási Ajánlatot („**UPCRIO**”), amelyet az Elnöknek jelen formájában jóváhagyásra benyújtott.

### 1.1 Az UPCRIO struktúrája

Az UPCRIO ezen törzsszövegből, és a hozzá csatolt - a tartalomjegyzékben felsorolt, az UPCRIO elválaszthatatlan részét képező - mellékletekből áll.

### 1.2 Az UPCRIO célja

A UPC által összeállított UPCRIO célja, hogy a UPC által nyújtott Összekapcsolási Szolgáltatások igénybevétele során a UPC és a Jogosult jogait és kötelezettségeit szabályozza és Összekapcsolásra irányuló kezdeményezés esetén a Felek ennek figyelembevételével kössenek egymással Szerződést.

A jelen UPCRIO a UPC által a Jogosult részére felajánlott Összekapcsolási Szolgáltatásokkal foglalkozik annak érdekében, hogy a Jogosult Hálózatához csatlakoztatott végfelhasználók kommunikálhassanak a UPC Hálózatához csatlakoztatott végfelhasználókkal, valamint hogy a UPC végfelhasználói számára lehetővé tegye a Jogosult Hálózatához csatlakoztatott végfelhasználókkal való kommunikációt, továbbá hogy elérhetővé tegye a Jogosult által nyújtott szolgáltatások körét.

### 1.3 A Referencia Összekapcsolási Ajánlat hatálya

#### 1.3.1 Az UPCRIO időbeni hatálya

A jelen UPCRIO – az UPCRIO Törzsszövegének 7. pontjában szereplő díjak kivételével - az Elnök által hozott jóváhagyó határozatban meghatározott időpontban lép hatályba azzal, hogy az UPCRIO Törzsszövegének 7. pontjában foglalt díjakat a UPC a Határozatok közlésétől számított 120. nap elteltét követő naptól kell alkalmazni.

#### 1.3.2 Az UPCRIO személyi hatálya:

A jelen UPCRIO hatálya mindazon Jogosultakra kiterjed, akik megfelelnek az Eht. 74. § (1) bekezdésében és a Hszr. 3. § (1) bekezdés 6. pontjában foglalt előírásoknak.

#### 1.3.3 Az UPCRIO területi hatálya

Az UPCRIO alapján megajánlott Híváskezdeményszerzés Szolgáltatás vonatkozásában az UPCRIO területi hatálya a UPC-nek a Magyar Köztársaság területén az ANFT 1. sz. mellékletének 2. pontja alapján meghatározott 29-es hívószámú körzetére terjed ki.

Az UPCRIO alapján megajánlott Hívásvégződtetés Szolgáltatás vonatkozásában az UPCRIO hatálya a UPC nyilvános helyhez kötött telefonhálózatára terjed ki.

#### 1.3.4 Az UPCRIO tárgyi hatálya

Jelen UPCRIO tárgyi hatálya kizárólag a UPC által felajánlott Szolgáltatásokra terjed ki.

### 1.4 Meghatározások

A jelen UPCRIO-ban foglalt meghatározások e dokumentumra vonatkoznak a vonatkozó jogszabályokban szereplő meghatározásokkal és a Határozatokkal összhangban. Bármilyen esetleges eltérés esetén, ha az eltérést a jogszabályok és a Határozatok nem teszik lehetővé, a jogszabályok és a Határozatok rendelkezései irányadóak. Jelen UPCRIO-ban nem szabályozott meghatározásokra a vonatkozó jogszabályok meghatározásai irányadóak.

A jelen UPCRIO-ban nagybetűvel kezdődő meghatározások az alábbi jelentéssel bírnak:

- **„Alapszolgáltatás”**: a Híváskezdeményszerzés forgalmi szolgáltatást és a Végződtetés forgalmi szolgáltatást jelenti.
- **„ANFT”**: az elektronikus hírközlő hálózatok azonosítóinak nemzeti felosztási tervéről szóló 3/2011. (IX. 26.)NMHH rendeletet jelenti.
- **„Átviteli út”**: Az Összekapcsolási pont és a monori primer központ közötti fizikai összeköttetés.

- **„A hívó fél előfizetői száma megjelenítésének tiltása (CLIR)”**: az Alapszolgáltatásoktól elválaszthatatlan, a hívó fél számára felajánlott emeltszintű szolgáltatás, amely a hívott fél számára a hívó fél előfizetői számának megjelenítését tiltja.
- **„A hívó fél előfizetői számának megjelenítése (CLIP)”**: az Alapszolgáltatásoktól elválaszthatatlan, a hívott fél számára felajánlott emeltszintű szolgáltatás, amely a hívott fél számára a hívó fél előfizetői számát megjeleníti, amennyiben ehhez a hívó fél hozzájárult.
- **„A kapcsolt szám megjelenítése (COLP)”**: az Alapszolgáltatásoktól elválaszthatatlan, a hívó fél számára felajánlott emeltszintű szolgáltatás, amely a hívó fél számára a kapcsolt fél előfizetői számát megjeleníti, amennyiben ehhez a kapcsolt fél hozzájárult.
- **„A kapcsolt szám megjelenítésének tiltása (COLR)”** az Alapszolgáltatásoktól elválaszthatatlan, a kapcsolt fél számára felajánlott emeltszintű szolgáltatás, amely a hívó fél készülékén a kapcsolt fél előfizetői számának megjelenítését tiltja.
- **„Átalánydíjas Internet híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatás”**: hálózati szolgáltatás, amely az Előfizetői internethívások eljuttatását jelenti a hívó Előfizetői Hozzáférési Pontjáról az Összekapcsolási Pontig.
- **„Beszélgetési idő**: Az ISUP jelzésrendszer „Answer message” vagy „Connect” üzenetétől a „Release” üzenetéig eltelt idő másodpercre kerekítve.
- **„Bizalmas Információ”**: bármely információ bármely formában, amely írott vagy elektronikus információ esetében kimondottan bizalmas jellegű, illetve amelyet szóbeli információ esetében a közlés időpontjában bizalmas jellegűnek minősít az egyik Fél vagy jellegénél fogva bizalmas jellegű és olyan Bizalmas Információt tartalmaz, amelyet az egyik Fél a közlést megelőzően már a másik Fél tudomására hozott, kivéve az alábbiakat:
  - (a) amely információ köztudomású vagy azzá válik, kivéve, ha ez a titoktartási megállapodás megszegésével történik; vagy
  - (b) amely információról a másik Félnek a tudomásszerzés időpontjában korábbról, bizalmas jelleg nélkül is tudomása volt; vagy
  - (c) amely információ a Tudomásszerző Féltől függetlenül keletkezett, alakult ki vagy fedezték fel; vagy
  - (d) amely információ Harmadik Féltől származik, nyilvánosságra hozatali korlátozás nélkül.
- **„Csatlakozónyaláb szolgáltatás”**: transzparens átviteli út szolgáltatása, amelyen a két hálózat egy-egy - összekapcsolási, illetőleg hozzáférési szolgáltatás nyújtására és igénybevételére kialakított - hálózati végpontjának csatlakoztatása megvalósul. Fajtai közelvégi, illetve a túlvégi csatlakozónyaláb szolgáltatás.
- **„Digital Distribution Frame (DDF)”**: Digitális rendező.

- **„Egyéb hiba”**: Szolgáltatás-kiesést nem okozó hiba (a szolgáltatás minőségének romlása, klíma hiba, stb.).
- **„Egyszeri Díj”**: egy olyan díjat jelent, amelyet a Jogosult egy adott Összekapcsolási Szolgáltatás biztosítását követően egyszeri alkalommal köteles fizetni a másik Félnek.
- **„Elektronikus Hírközlési Törvény”** (Eht.): Az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény.
- **„Elnök”** az Eht. 10. § (2) bekezdés szerinti Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökét jelenti
- **„Előfizető”** egy olyan természetes személyt, jogi személyt, jogi személyiség nélküli gazdasági társaságot vagy egyéb szervezetet jelent, amelynek a nyilvánosság számára hozzáférhető elektronikus hírközlési szolgáltatások igénybevételére vonatkozó előfizetői szerződése van valamelyik vagy mindkét Féllel, vagy az Előfizetői Szolgáltatást Nyújtó Szolgáltatóval.
- **„Előfizetői Hozzáférési Pont”** azon hálózati végpont, amelyen keresztül az Előfizető egy elektronikus hírközlő végberendezés fizikai és logikai csatlakoztatása révén hálózati funkciókat és a hálózaton nyújtott szolgáltatásokat vehet igénybe.
- **„Előfizetői Szerződés”** az Előfizető által a Felek bármelyikével kötött szerződést jelenti a Felek - nyilvánosság számára hozzáférhető, hálózati szolgáltatásnak nem minősülő - szolgáltatásainak igénybevételéről.
- **„Éves rendelkezésre állás”**: Egy adott éves időszak használható részének a teljes évre vonatkoztatott arányát jelenti százalékban. Az előre bejelentett karbantartási munkák miatti kiesés nem befolyásolja az éves rendelkezésre állás számítását.
- **„Fél”**: megkötött Szerződés esetén a szöveggörnyezettől függően jelenti a UPC-t és/vagy a Szerződést kötött Jogosultat.
- **„Fizikai Helymegosztás”** olyan helymegosztás, amelynek esetében a helymegosztásra jogosult berendezései a UPC létesítményén belül, utóbbi által rendelkezésre bocsátott Helymegosztási helyszínen kerülnek elhelyezésre.
- **„Földrajzi Szám”** az elektronikus hírközlő hálózatok azonosítóinak nemzeti felosztási tervében (ANFT) meghatározott olyan szám, amely földrajzi helyre utaló számrészét a számkijelölés szerinti előfizetői hozzáférési pont fizikai helyére történő irányítására használják.
- **„Forgalmi díj”**: egy olyan díjat jelent, amelyet a Jogosult az általa az adott hónapban igénybe vett egy olyan meghatározott Összekapcsolási Szolgáltatásért köteles fizetni a UPC-nek, amelyért forgalom utáni díj fizetendő. A Forgalmi díj a hívásokra érvényes Forgalmi tarifák és a Beszélgetési idők szorzatának az adott hónapra vonatkozó összege.

- **„Forgalmi tarifa”**: egy olyan percalapú forgalmi egységárat jelent, amelyet a UPC alkalmaz egy adott Összekapcsolási Szolgáltatás Forgalmi díjának kiszámításához.
- **„Hálózat”**: átviteli rendszerek és – ahol ez értelmezhető – a hálózatban hívásirányításra szolgáló kapcsoló-berendezések, továbbá más erőforrások, melyek jelek továbbítását teszik lehetővé meghatározott végpontok között vezetéken, rádión, optikai vagy elektromágneses közegen.
- **„Harmadik Fél”**: a Feleken kívüli más Jogosult, természetes, illetőleg jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság.
- **„Havidíj”**: egy olyan forgalomtól nem függő és időarányosan kiszámított díjat jelent, amelyet a Jogosult az adott hónapban – általában a tárgyható első napjának 0 órájától tárgyható utolsó napján 24 óráig - igénybevett adott Összekapcsolási Szolgáltatásért köteles fizetni.
- **„Helymegosztás”**: a Szerződés rendelkezése, amely révén a UPC fizikai teret és műszaki feltételeket biztosít a Jogosult részére, annak az Összekapcsoláshoz szükséges berendezései megfelelő elhelyezése és bekapcsolása céljából fizikai, távoli, illetve virtuális helymegosztás útján.
- **„Helymegosztási Helyszín”** egy Fizikai vagy Távoli Helymegosztás tárgyát képező beltéri helyiséget vagy egy kültéri helyet jelent.
- **„Hiba”**: Az elektronikus hírközlési szolgáltatást súlyosan zavaró vagy lehetetlenné tevő hibajelenség.
- **„Hibaelhárítási idő”**: Az ITU-T E.800-as ajánlásának 5611-es fogalma által meghatározott időintervallum.
- **„Hívásátirányítás”**: Az előfizető készülékére érkező hívások egy másik hívószámú készülékre történő automatikus átirányítása az előfizető döntése alapján.
- **„Híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatás”**: a hívás továbbítása a hívó előfizető hozzáférési pontjáról az Összekapcsolási pontig. A Közvetítőválasztás keretében igényelt Híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatást a Jogosult az általa nyújtott helyi, belföldi távolsági és nemzetközi távbeszélő szolgáltatás végzése érdekében veheti igénybe. A híváskezdeményezés területi szintek szerint lehet:
  - a) általános híváskezdeményezés: ha a hívást indító előfizetőt kiszolgáló kapcsolóberendezés és az összekapcsolási pont között nincs további PSTN kapcsolóközpont, vagy ha a hívó és az összekapcsolási pont azonos számozási körzethez tartozik,
  - b) regionális híváskezdeményezés: ha a hívást indító előfizetőt kiszolgáló kapcsolóberendezés és az összekapcsolási pont között a hívás legalább egy PSTN tranzitközponton megy keresztül,
  - c) országos híváskezdeményezés: ha a hívást indító előfizetőt kiszolgáló kapcsolóberendezés és az összekapcsolási pont között a hívás legalább két PSTN tranzitközponton megy keresztül.



- **„Híváskezdeménnyezéssel történő közvetítőválasztás”**: a Közvetítőválasztás azon módja, amelyben a UPC a Közvetítőválasztást az Előfizetővel előfizetői jogviszonyban álló Közvetítő Szolgáltató részére nyújtott Híváskezdeménnyezés Forgalmi Szolgáltatás által biztosítja. A Híváskezdeménnyezéssel történő közvetítőválasztás igénybevételenek megvalósításának módját a 2. Melléklet tartalmazza.
- **„Hívásonkénti közvetítőválasztás**: a UPC előfizetőjének az a lehetősége, hogy egy-egy híváshoz a Közvetítő Szolgáltatót Közvetítőválasztó előtét tárcsázásával - az esetleges előválasztástól is eltérően - határozza meg. A Hívásonkénti közvetítőválasztás igénybevételenek módját 2. sz. melléklet tartalmazza.
- **„Hívásrekord”**: A központ által elektronikus formában rögzített egy hívásra vonatkozó adatok összessége.
- **„Hívásvégződtetéssel történő közvetítőválasztás”**: a Közvetítőválasztás azon módja, amelyben a UPC a Közvetítőválasztást az Előfizető által választott, vele előfizetői jogviszonyban álló Közvetítő Szolgáltató által nyújtott Végződtetés Forgalmi Szolgáltatás igénybevétele által biztosítja. A Hívásvégződtetéssel történő közvetítőválasztás igénybevételenek megvalósításának módját a 2. Melléklet tartalmazza.
- **„Hozzáférési Pont”**: az a fizikai és logikai csatlakozási pont, amelyen keresztül a UPC hozzáférést nyújt elektronikus hírközlő hálózatához.
- **„Interfész”**: a távközlő hálózat azon csatlakoztatási felülete – annak fizikai és logikai jellemzőivel együtt -, amely más távközlő hálózatához való hozzáférésre vagy Hálózattal való Összekapcsolásra szolgál.
- **„Internet híváskezdeménnyezés forgalmi szolgáltatás”**: hálózati szolgáltatás, internetszolgáltatás elérésére irányuló hívás továbbítása a hívó Előfizető Hozzáférési Pontjáról a Közvetítő Szolgáltató Összekapcsolási Pontjáig.
- **„Jogosult Hálózata”**: Azon Hálózat, amely felett a Jogosult tulajdonjoggal vagy használatára vonatkozó joggal rendelkezik.
- **„Jogosult”**: bármely belföldi vagy külföldi természetes, illetőleg jogi személyt vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságot jelent, aki megfelel az Eht. 74. § (1) bekezdésében és a Hszr. 3. § (1) bekezdés 6. pontjában foglalt előírásoknak és nyilvános elektronikus hírközlő hálózat feletti tulajdonjoggal vagy használatára vonatkozó joggal rendelkezik.
- **„Kapacitás”**: Az Átviteli út valamint a hozzá kapcsolódó központrész forgalom lebonyolító képessége, 2 Mbit/s-os E1-es trónkok számában kifejezve.
- **„Karbantartás”**: A szolgáltató annak érdekében végzett tevékenysége, hogy a szolgáltatás nyújtásához szükséges eszközöket a megfelelő állapotban tartsa.
- **„Kezdeménnyezés”** egy Szerződés megkötése céljából a Jogosult által benyújtott kezdeménnyezést jelent.

- **„Kiegészítő Szolgáltatások”** hálózati alapszolgáltatások nyújtásához nélkülözhetetlen szolgáltatások, így különösen Helymegosztási Szolgáltatások, Közvetítőválasztási szolgáltatások, Csatlakozónyaláb-szolgáltatás, Közös Eszközhasználat, számlázási szolgáltatások, műszaki vizsgálatok, átadás-átvételi vizsgálatok.
- **„Kormányrendelet” (Hszr.):** a referenciaajánlatokról, hálózati szerződésekről, valamint az ezekkel kapcsolatos eljárások részletes szabályairól szóló 277/2003 (XII. 24.) Kormányrendeletet jelenti.
- **„Közbenső összekapcsolás”:** Összekapcsolás, amely esetében az Összekapcsolás a UPC monori primer, vagy a budapesti HiQ központja telekhatárán valósul meg amely esetben a fizikai betelepülés nem biztosított.
- **„Közlő Fél”:** a másik Féllel információt közlő Fél.
- **„Közös eszközhasználat”:** az elektronikus hírközlési építmények, valamint az elektronikus hírközlő eszközök, így többek között az információs rendszerek közös használata. A Helymegosztás a Közös eszközhasználat különös formája. A UPC eszközeinek közös használata esetén az eszközök tulajdonjoga minden esetben UPC-nél marad.
- **„Központi referencia adatbázis” (KRA):** az a számhordozás érdekében létrehozott adatbázis, amely tartalmazza az összes hordozott számmal kapcsolatos hívásirányítási információt, amelyet az adatbázis működtetője a szolgáltatók, valamint a jogszabály alapján erre jogosultak részére rendelkezésre bocsát.
- **„Közvetítő Szolgáltató”** azon Jogosult, amely a UPC-vel kötött hálózati szerződése alapján biztosítja az Előfizető választása szerinti esetekben a hívott előfizető vagy szolgáltatás elérését.
- **„Közvetítő-előválasztás Beállítása”:** szolgáltatás, amely során a UPC helyi központjában előválasztott Közvetítő Szolgáltatóként beállítja a Jogosultat a Közvetítő-előválasztással élő Előfizető vonatkozásában, az Előfizető által igényelt hívástípusokra.
- **„Közvetítő-előválasztás”** a UPC előfizetőjének az a lehetősége, hogy szerződésben kikösse a Közvetítő Szolgáltatót és a hívás közvetítőválasztó előtét alkalmazása nélkül lehetséges. A Közvetítő-előválasztás igénybevételeének megvalósításának módját a 2. sz. Melléklet tartalmazza.
- **„Közvetítőválasztás”** a UPC előfizetőjének az a lehetősége, hogy a hívott előfizető vagy szolgáltatás eléréséhez megválassza a Közvetítő Szolgáltatót, amely a UPC-vel történő Összekapcsoláson keresztül nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatást nyújt, amely Közvetítő-előválasztás és Hívásonkénti közvetítőválasztás formájában vehető igénybe valamennyi hívásviszonylatban, beleértve az Internet hívásviszonylatot is.
- **„Közvetítőválasztó Előtét” (KVE):** a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság által lekötött és kijelölt 15cd típusú azonosító, amely Közvetítőválasztás keretében egy Jogosult kiválasztására szolgál az érintett Jogosult által nyújtható helyi, belföldi

távolsági és/vagy nemzetközi távbeszélő szolgáltatások más szolgáltató előfizetője által történő igénybevétele érdekében.

- **„Közvetítéválasztó Előtét Beállítása”**: szolgáltatás, amely során a UPC saját hálózatában elvégzi a Jogosult számára kiadott Közvetítéválasztó előtét használatához szükséges forgalomirányítási beállításokat.
- **„Kritikus hiba”**: egy olyan hibát jelent az Átadás-átvételi vizsgálatok során, amely befolyásolja az érintett berendezések működését, de ezt a Jogosult Előfizetői nem érzékelik.
- **„Kültéri Hely”** a UPC érintett Fő Kábelrendezőjét (MDF) is magában foglaló épület telkén Távolsági Helymegosztás céljára kialakított területet jelent.
- **„Meghibásodás”**: A kötelezett vagy a jogosult szolgáltató hálózatában keletkezett hiba, amely miatt az elektronikus hírközlési szolgáltatás nem vehető igénybe.
- **„Meggzúntetési idő”**: az Összekapcsolási szolgáltatások lemondásának a Jogosult általi kézhezvételétől az Összekapcsolási szolgáltatások nyújtásának megszűntetéséig tartó időszakot jelenti.
- **„Megvalósíthatósági tanulmány”**: a jelen UPCRIO 4. sz. Melléklet 4.2 pontja szerinti műszaki vizsgálat.
- **„Megvalósíthatósági vizsgálatok”**: a "Műszaki megvalósíthatósági vizsgálat" és a "Megvalósíthatósági tanulmány" együttes elnevezése, jelen UPCRIO 7.5.2.1. és a 4.sz Melléklet 4.1 és 4.2 pontjában részletesen kifejtésre kerül.
- **„Műszaki megvalósíthatósági vizsgálat”**: a jelen UPCRIO 4. sz. Melléklet 4.1. pontja szerinti műszaki vizsgálat.
- **„Nem földrajzi Szám”** az elektronikus hírközlő hálózatok azonosítóinak nemzeti felosztási tervében (ANFT) meghatározott különleges számcsoporthoz tartozó telefon hívószám, amelyhez tartozó hozzáférés földrajzi helye csak számfordítással állapítható meg.
- **„Nem súlyos hiba”**: egy olyan hibát jelent az Átadás-átvételi vizsgálatok során, amely nem befolyásolja a Jogosult által az Előfizetők részére nyújtott Összekapcsolási szolgáltatások minőségét.
- **„Összekapcsolás”**: a UPC és más különböző elektronikus hírközlési szolgáltatók által használt elektronikus hírközlő hálózatok fizikai és logikai csatlakoztatása, annak érdekében, hogy az egyik szolgáltató felhasználói információt cserélhessenek ugyanezen vagy másik szolgáltató felhasználóival, illetve elérhessenek más szolgáltatók által nyújtott szolgáltatásokat.
- **„Összekapcsolási Pont”** a UPC Hálózata és a Jogosult Hálózata fizikai Összekapcsolását szolgáló – digitális rendezőn meghatározott elektromos hozzáférési pont, amelyen keresztül a fenti hálózatok fizikai és logikai együttműködése megvalósul. Az Összekapcsolási pont képezi a UPC és a Jogosult felelősségének elhatároló pontját.

- **„Összekapcsolási Szolgáltatások”**: a jelen UPCRIO 3. pontjában leírt és felajánlott szolgáltatások.
- **„Próbavizsgálat”**: a vállalt hálózati szolgáltatások biztosíthatóságának és a hálózatok együttműködésének ellenőrzését szolgáló célműszerrel, illetve Összekapcsolás esetén üzemi körülmények szimulálásával megvalósított műszaki vizsgálat.
- **„Remote Subscriber Stage (RSS)”**: Kihelyezett előfizetői fokozat.
- **„Súlyosan Hibás Másodperc”**: egy olyan egy másodperc hosszúságú intervallum, amelyben a bithiba-arány  $>$  ill.  $= 1.10 \exp(-3)$ . A hiteles hivatkozás: ITU-T G.821 ajánlás 4.2 pont.
- **„Számhordozhatóság”**: az előfizetőnek a UPC által biztosított azon lehetősége, hogy
  - a) helyhez kötött telefon szolgáltatás esetén, amennyiben a felhasználás földrajzi helyének megváltoztatása nélkül előfizetői hozzáférést nyújtó szolgáltatót változtat, megtarthassa Földrajzi Számát;
  - b) Nemföldrajzi Számmal elérhető szolgáltatás esetén, ha az előfizető szolgáltatót változtat, megtarthassa Nemföldrajzi Számát.
- **„Szerződés”** egy olyan - az UPCRIO-ban meghatározott szolgáltatásokon és az abban lefektetett lényegi feltételeken alapuló – a Felek által aláírt szerződést jelent, mely az Összekapcsolásnak, valamint szükség esetén az ezek megvalósításához szükséges Kiegészítő szolgáltatások igénybevételi feltételeit rendezi, és amely ennek megfelelően leírja a UPC és a Jogosult közötti Összekapcsolási Szolgáltatások műszaki, üzemeltetési, számlázási, tervezési és pénzügyi feltételeit, valamint az Összekapcsolási Szolgáltatások nyújtásának módját.
- **„Szolgáltatás kiesés”**: A Jogosult és a UPC központjai közötti kommunikáció megszakadása.
- **„Szolgáltatás kiesési idő”**: A hiba észlelésétől (bejelentésétől) a szolgáltatás helyreállításáig eltelt időtartamot jelenti.
- **„Szolgáltatásminőség”**: A szolgáltatásoknak az érintett felekre nézve kötelező minimális minőségi szintje.
- **„Szolgáltatás rendelkezésre állás”**: A szolgáltatás rendelkezésre állási idejének pontos fogalmát az ITU-T E.800 ajánlás, 4211 fogalma határozza meg.
- **„Társvállalat”**: a UPC vagy a Jogosult által a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény alapján irányított, illetve az őket irányító más vállalkozás.
- **„Távoli Helymegosztás”**: olyan helymegosztás, amely esetében a helymegosztásra jogosult berendezései az arra kötelezett szolgáltató létesítményéhez közel, de különállóan kerülnek elhelyezésre.

- **„Teljesítési Idő”**: azt az időtartamot jelenti, amelyet a UPC egy adott ajánlatban a Szerződés vonatkozó rendelkezéseivel összhangban vállal meghatározott tevékenységek elvégzésére, vagy meghatározott szolgáltatás nyújtásának megindítására.
- **„Tudomásszerző Fél”**: a Közlő Féltől információt kapó Fél.
- **„Üzembe helyezési Vizsgálat”**: olyan műszaki vizsgálat, amelynek célja az, hogy az érintett hálózatok valóságos, de kereskedelmi forgalmat még nem bonyolító Összekapcsolásával, műszeres vizsgálatok és/vagy próbahívások útján ellenőrizzék a felek, hogy az UPCRIO-nak és a Szerződésnek megfelelően előírt vagy vállalt kötelezettségeket a felek teljesítik-e. A vizsgálatok az átviteltechnikai paraméterek teljesítésére, a jelzésrendszeri és üzemviteli együttműködésre, a szám- és azonosító használatra, valamint a szerződésben vállalt forgalmi, támogató és kiegészítő szolgáltatások teljesítésére terjednek ki.
- **„Üzemfenntartási Munka”**: karbantartás, felújítás, szoftvercsere, bővítés vagy ezekhez kapcsolódó egyéb tevékenység elvégzése céljából a Szolgáltatás előre eltervezett és a másik Féllel előre egyeztetett szüneteltetése.
- **„Végződtetés forgalmi szolgáltatás”**: a hívás továbbítása az Összekapcsolási Ponttól a kötelezett hívott előfizetőjének hálózati végpontjára. A hívásvégződtetés területi szintek szerint lehet:
  - a) általános hívásvégződtetés: ha az összekapcsolási pont és a hívott előfizetőt kiszolgáló kapcsolóberendezés között nincs további PSTN kapcsolóközpont, vagy ha az összekapcsolási pont és a hívott azonos számozási körzethez tartozik,
  - b) regionális hívásvégződtetés: ha az összekapcsolási pont és a hívott előfizetőt kiszolgáló kapcsolóberendezés között a végződtetett hívás legalább egy PSTN tranzitközponton megy keresztül,
  - c) országos hívásvégződtetés: ha az összekapcsolási pont és a hívott előfizetőt kiszolgáló kapcsolóberendezés között a végződtetett hívás legalább két PSTN tranzitközponton megy keresztül.
- **„Virtuális Helymegosztás”**: olyan helymegosztás, amelynek során a helymegosztásra jogosult szolgáltató megbízásából a kötelezett szolgáltató birtokolja és üzemelteti a rendezőhöz kapcsolódó azon berendezéseket, amelyek a jogosult szolgáltató igényeit elégítik ki.
- **„Zavar”**: Az elektronikus hírközlési szolgáltatás közben felmerülő, a működésben fennakadást még nem okozó hibajelenség.

## 2. ÖSSZEKAPCSOLÁS STRUKTÚRATERVE

A UPC hálózatában három telefonközpont található:

1. Monor AXE központ. A központ által közvetlenül ellátott területek a 29-es primer körzet, valamint az 1. számú melléklet szerinti számmezők.

A UPC az Összekapcsolás megvalósítására két Összekapcsolási Pontot ajánl fel.

- 1.1 Fizikai összekapcsolásra felajánlott pont: A UPC a saját tulajdonát képező ócsai műszaki épületben (Ócsa, Rákóczi út 88.) ajánlja fel, mely helyen a UPC kialakítja az Összekapcsolási szolgáltatás nyújtására és igénybevételére alkalmas hálózati végpontját.
- 1.2 Közbenső összekapcsolásra felajánlott pont: A UPC primer központja (Monor, Balassi út 1/a). A megadott helyszínen Fizikai Helymegosztás nem valósítható meg, a UPC primer központból a telekhatárig Csatlakozónyaláb szolgáltatása biztosított.
2. Budapest HIQ1 központ. A központ által közvetlenül ellátott földrajzi számozási területek az 1. számú melléklet szerint.

A felajánlott közbenső összekapcsolási pont Budapest IX. Kinizsi u. 30-36. A megadott helyszínen Fizikai Helymegosztás nem valósítható meg, a HIQ1 központból a telekhatárig Csatlakozónyaláb szolgáltatása biztosított.

3. Budapest HIQ2 központ. A központ által közvetlenül ellátott földrajzi számozási területek az 1. számú melléklet szerint.

A felajánlott közbenső összekapcsolási pont Budapest IX. Kinizsi u. 30-36. A megadott helyszínen Fizikai Helymegosztás nem valósítható meg, a HIQ2 központból a telekhatárig Csatlakozónyaláb szolgáltatása biztosított.

Az Összekapcsolás földrajzilag meghatározott pontján, a UPC hálózati végpontján keresztül a UPC megajánlja, a Jogosult pedig igénybe veheti az UPCRIO-ban foglalt feltételekkel, az 1. sz. Melléklet szerinti földrajzi terület elérése érdekében valamennyi Összekapcsolási Szolgáltatást. Az így elérhető Hálózat a híváskezdeményezés vonatkozásában a monori primer és helyi központból, valamint 42 településen lévő RSS-ekből áll, a hívásvégződtetés vonatkozásában pedig ezen túlmenően a UPC Voip hálózatából. Fizikai Helymegosztással megvalósított Összekapcsolás esetén az Összekapcsolási Pont a UPC telephelyén van. A Közbenső összekapcsolásnál az Összekapcsolási Pont megegyezik a kábel átadási pontjával.

## 3. MEGAJÁNLOTT ÖSSZEKAPCSOLÁSI SZOLGÁLTATÁSOK

A jelen UPCRIO az alábbiakban felsorolt Összekapcsolási Szolgáltatásokra és azok igénybevételének alapvető feltételeire terjed ki.

A jelen UPCRIO kiterjed a UPC által nyújtott emeltszintű szolgáltatásokra is.



Az egyes Jogosultakkal kötött Szerződések tartalmazhatnak olyan külön, a Felek által egyeztetett szolgáltatásokat, amelyekre nem terjed ki a jelen UPCRIO és az Eht. 106. § hatálya.

A valamely Jogosult által a UPC részére nyújtott bármely szolgáltatást a UPC és az érintett Jogosult között létrejött Szerződés tartalmazza, a Felek között létrejött megállapodás alapján.

A UPC nem felelős az Összekapcsolási Szolgáltatásain keresztül továbbított bármely forgalom tényleges információtartalmáért.

### 3.1 Alapszolgáltatások

#### 3.1.1 Végződtetés forgalmi szolgáltatás

A hívás továbbítása a UPC hálózatán belül kialakított Összekapcsolási ponttól a UPC hálózatán belül a UPC hívott Előfizetőjének Előfizetői Hozzáférési Pontjára.

A Monor AXE központon keresztül a UPC hálózatának egészére elérhető a hívásvégződtetés szolgáltatás. A Budapest HIQ1 és HIQ2 központon keresztül a UPC hálózatának egészére elérhető a hívásvégződtetés szolgáltatás, viszont mivel a HIQ1 és HIQ2 központok VOIP technológián alapulnak, a 64 kbit/s hordozószolgáltatú ISDN adatátviteli kapcsolat illetve G4 faxa Monor AXE központ által ellátott területek irányában sem érhetőek el.

#### 3.1.2 Híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatás

A Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatás igénybevételekor a UPC a Hálózata ANFT szerinti 29-es számozási körzetének egy Előfizetői Hozzáférési Pontjáról kezdeményezett előfizetői hívást továbbít forgalmi díj ellenében a UPC-vel szerződés alapján összekapcsolt közvetítő szolgáltatóval közös Összekapcsolási Pontig. Az előfizetői hívások Közvetítíválasztással vagy Közvetítíválasztás nélkül történnek. Az Összekapcsolási Pont Fizikai Helymegosztás esetén a UPC műszaki épület digitális rendezőjén (DDF) van, Közbenső összekapcsolás esetén a kábel átviteli pontján. Az Összekapcsolási Pont forgalmi kapacitása Nx2 Mbit/s. A Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatást a Közvetítő Szolgáltató a helyi, belföldi és nemzetközi telefonszolgáltatás nyújtásához veszi igénybe.

### 3.2 Internet híváskezdeményezési szolgáltatások

Az Internet híváskezdeményezési szolgáltatások igénybevételének előfeltétele, hogy a Jogosult vagy a hívástovábbításról a Jogosulttal megállapodott Internet szolgáltató rendelkezzen az NMHH által az ő részére kiadott, az Internet hozzáférési szolgáltatás számára kijelölt SHS mögötti számmező használatára vonatkozó azonosító kijelölő határozattal.

### 3.2.1 Forgalmidíjas Internet Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatás

A Forgalmidíjas Internet Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatás igénybevételekor a UPC a Hálózata ANFT szerinti 29-es számozási körzetének egy Előfizetői Hozzáférési Pontjáról kezdeményezett Előfizetői Internet hívást továbbít forgalmi díj ellenében a UPC-vel szerződés alapján összekapcsolt, és az Internet szolgáltatóval előfizetői Internet hívások továbbítására szerződéses jogviszonyban álló Közvetítő Szolgáltatóval közös Összekapcsolási Pontig. Az Előfizetői hívások Közvetítőválasztással történnek. Az Internet szolgáltató hívószáma megfelel az ANFT 1. sz. mellékletében előírt hívószám formátumnak. Az Összekapcsolási Pont Fizikai Helymegosztás esetén a UPC műszaki épület digitális rendezőjén (DDF) van, Közbenső összekapcsolás esetén a kábel átadási pontján van.

### 3.2.2 Forgalmidíjas Számfordítós Internet Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatás

A Forgalmidíjas Számfordítós Internet Helyi Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatás igénybevételekor a UPC a Hálózata ANFT szerinti 29-es számozási körzetének egy Előfizetői Hozzáférési Pontjáról kezdeményezett előfizetői Internet hívást továbbít forgalmi díj ellenében a UPC-vel szerződés alapján összekapcsolt, és az Internet szolgáltatóval előfizetői Internet hívások továbbítására szerződéses jogviszonyban álló Közvetítő Szolgáltatóval közös Összekapcsolási Pontig. Az Előfizetői hívások nem Közvetítőválasztással történnek. Az Internet szolgáltató hívószáma megfelel az ANFT 1. sz. mellékletében előírt hívószám formátumnak. Az Összekapcsolási Pont Fizikai Helymegosztás esetén a UPC műszaki épület digitális rendezőjén (DDF), Közbenső összekapcsolás esetén a kábel átadási pontján van.

### 3.2.3 Internet Közvetlen Hozzáférési Forgalmi Szolgáltatás

Internet szolgáltatás elérésére irányuló előfizetői hívás továbbítása a UPC Hálózata ANFT szerinti 29-es számozási körzetének egy Előfizető Hozzáférési Pontjától az Internet szolgáltató hálózati Hozzáférési Pontjáig Közvetítő Szolgáltató közreműködése nélkül. Az Internet szolgáltató hívószáma megfelel az ANFT 1. sz. mellékletében előírt hívószám formátumnak. Az Összekapcsolási Pont Fizikai Helymegosztás esetén a UPC műszaki épület digitális rendezőjén (DDF), Közbenső összekapcsolás esetén a kábel átadási pontján van.

## 3.3 Emeltszintű szolgáltatások

3.3.1 A hívó fél előfizetői számának megjelenítése (CLIP);

3.3.2 A hívó fél előfizetői számának megjelenítésének tiltása (CLIR);

Segélyhívás esetén a hívószám a hívó előfizető adatkezelési nyilatkozatától függetlenül megjelenítésre kerül.

3.3.3 A kapcsolt szám megjelenítése (COLP);



3.3.4 A kapcsolt szám megjelenítésének tiltása (COLR);

3.3.5 Hívásátirányítás.

### 3.4 Támogató szolgáltatások

Mivel a UPC más elektronikus hírközlési szolgáltatókkal való megállapodások alapján biztosítja az előfizetői számára a kezelői és tudakozó szolgáltatások hozzáférhetőségét, ezért a jelen UPCRIO hatálya kizárólag a UPC-vel szerződéses viszonyban lévő elektronikus hírközlési szolgáltatók által nyújtott kezelői és tudakozó szolgáltatások továbbértékesítésére, valamint a UPC hálózatának használatára terjed ki. E továbbértékesítésre és a hozzá tartozó hálózat igénybevételére a Jogosult kizárólag a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás keretében jogosult.

#### 3.4.1 Tudakozó szolgáltatásokhoz való hozzáférés

A UPC által továbbértékesített tudakozó szolgáltatás keretében a Jogosult Előfizetője tudakozódhat – az Előfizető hozzájárulásától függően – a UPC előfizetőinek valamint – a tudakozó szolgáltatás keretében a UPC Előfizetői által is elérhető - minden telefon szolgáltató kapcsolási számáról, Előfizető nevééről, Előfizető vagy a nyilvános állomás címéről.

A Jogosult – a Felek megállapodása alapján - biztosítja a UPC részére a Jogosult előfizetői és nyilvános állomások adatait az előfizetői hozzájárulástól függően. A Jogosult Előfizetője által igénybevett tudakozó szolgáltatás díja - amelyet a UPC továbbszámláz a Jogosult felé - a UPC-t illeti meg, a UPC feladata a Jogosult előfizetői számla kibocsátásához a vonatkozó adatok megadása.

A továbbszámlázott díjon felül a Jogosult köteles megtéríteni a UPC Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás díját.

#### 3.4.2 Kezelői szolgáltatásokhoz való hozzáférés

A UPC által továbbértékesített kezelői szolgáltatások keretében a Jogosult Előfizetője elérheti az ébresztő és a táviratfeladás szolgáltatásokat.

A Jogosult Előfizetője által igénybevett kezelői szolgáltatások díja - amelyet a UPC továbbszámláz a Jogosult felé - a UPC-t illeti meg, a UPC feladata a Jogosult előfizetői számla kibocsátásához a vonatkozó adatok megadása.

A továbbszámlázott díjon felül a Jogosult köteles megtéríteni a UPC Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás díját.

#### 3.4.3 Segélykérő hívások továbbítása

A Jogosult kizárólag a Hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás keretében veheti igénybe a Segélykérő hívások továbbítása szolgáltatást.

A szolgáltatóknak (UPC és Jogosult) biztosítani kell a segélykérő hívások (104, 105, 107 és 112) továbbítását az egységes 112-es segélyhívó számra úgy, hogy az előfizetőik azokat díjmentesen hívhassák. Az Előfizetői nyilatkozattól

függetlenül az „A” számot a segélyhíváskor ki kell adni. A Végződtetés forgalmi szolgáltatás keretében a segélyhívások összekapcsolási forgalomban való végződtetése a UPC földrajzi számozási területén a segély szervezetek előzetes igénye szerint történik. Ennek megfelelően, ha a UPC területén van az igényelt végpont, a Jogosulttól a UPC Összekapcsolási Pontjára átirányított bejövő hívás a kapcsolási funkció segítségével a megadott helyen kerül végződtetésre.

A UPC a Szerződésnek és a segély szervezetek igényének megfelelően végződtetett segélyhívások esetén felmerülő károkért nem felel.

### **3.5 Kiegészítő szolgáltatások**

#### 3.5.1 Helymegosztás

Fizikai Helymegosztás.

A UPC távoli és virtuális Helymegosztást nem nyújt.

#### 3.5.2 Műszaki Vizsgálatok

Megvalósíthatósági vizsgálatok

- Műszaki megvalósíthatósági vizsgálatok
- Megvalósíthatósági tanulmány

Átadás-átvételi vizsgálat

- Próbavizsgálatok
- Üzembehelyezési vizsgálatok

#### 3.5.3 Csatlakozónyaláb szolgáltatás

### **3.6 Közvetítőválasztással kapcsolatos szolgáltatások**

#### 3.6.1 Híváskezdeményezéssel történő közvetítőválasztás

Nyilvános telefonállomásról a Közvetítőválasztás nem vehető igénybe.

A Közvetítőválasztással kapcsolatos szolgáltatás Egyszeri díjaira a 7.6 pontban meghatározottak az irányadók.

A Közvetítőválasztás a jelen UPCRIO 2. sz. Mellékletében meghatározottak szerint kétféleképpen történhet:

- a) Hívásonkénti Közvetítőválasztás
- b) Közvetítő-előválasztás

### 3.7 Számhordozhatósággal kapcsolatos szolgáltatás

A Számhordozhatósággal kapcsolatos szolgáltatás igénybevétele esetén a UPC a Jogosult erre vonatkozó igénybejelentése alapján az előfizetőnek a UPC Hálózatán létesített Előfizetői Hozzáférési Pontját azonosító Földrajzi számát vagy Nemföldrajzi számát hordozott számként állítja be.

A Számhordozás beállítás szolgáltatás igénybevételének feltételeit a 2. számú Melléklet tartalmazza.

A Számhordozhatósággal kapcsolatos szolgáltatás díjára a 7.7 pontban meghatározottak az irányadók.

A UPC a számhordozási igényt csak abban az esetben tagadhatja meg, ha

a) a számhordozást kérő előfizető nem azonosítható az Szhr. 5§. (1) bekezdésnek megfelelően közölt adatok alapján, vagy

b) az előfizetőnek az átadó szolgáltatóval szemben több mint 30 napja lejárt számlatartozása van, amelyről az átadó szolgáltató az előfizetőt az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: Eht.) 144. §-a szerint igazolhatóan értesítette.

~~a. az Előfizető nem a UPC Előfizetője; vagy~~

~~b. az Előfizetőnek olyan lejárt számlatartozása vagy a szolgáltatáshoz kapcsolódó egyéb lejárt tartozása áll fenn, amelyet az Előfizető a számhordozás kezdeményezésekor nem egyenlített ki, és amely tartozásnak az átvállalásáról a Jogosult szolgáltató sem nyilatkozott; vagy~~

~~c. a számhordozást kérő Előfizető a Számhordozási Igénybejelentőben szereplő adatok alapján nem azonosítható.~~

~~Abban az esetben, ha az átadást követően keletkezik a b. pontban meghatározott követelés, a Jogosult köteles együttműködni a UPC-vel a számlatartozás kiegyenlítése érdekében.~~

## 4. A UPC ÖSSZEKAPCSOLÁSI SZOLGÁLTATÁSOK MŰSZAKI FELTÉTELEI

### 4.1 Az Összekapcsolási Pont

Az Összekapcsolási Pont az összekapcsolódásra kijelölt épületben telepített UPC tulajdonú digitális rendező, amelyen a UPC és a Jogosult Hálózata is végződik. A Közbenső összekapcsolásnál az Összekapcsolási Pont megegyezik a kábel átadási pontjával.

A Hívásvégződtetés szolgáltatás vonatkozásában az UPCRIO hatálya alá tartozó, a UPC nyilvános helyhez kötött telefonhálózatának részét képező, de a jelen UPCRIO Törzsszöveg 1.3.3 pontjában fel nem sorolt földrajzi számozási körzeteinek mindenkori aktuális listáját, valamint az azokhoz rendelt összekapcsolási pontokat a UPC honlapján található, naprakész nyilvántartás tartalmazza a <http://www.upc.hu/rolunk/szolgaltatoknak/> URL címen a Referencia Összekapcsolás -

Összekapcsolási pontok számmező nyilvántartás (PDF) elnevezésű dokumentumban, illetve jelen UPCRIO 1.sz. Melléklete..

Az Összekapcsolási Pont a Jogosult és a UPC közötti határfelület és egyben az a pont, ameddig kiterjed a UPC felelőssége.

#### 4.2 Interfészek megjelölése

A UPC által biztosított és korábban bejelentett Interfész megfelel a vonatkozó magyar és nemzetközi szabványoknak, az alábbi táblázat szerint:

Réteg	Interfész-szabvány, specifikáció
Fizikai réteg Közbenső összekapcsolás esetén	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az alkalmazott interfész típusa: G. 707/G.958 STM-1</li> <li>Interfész szabvány: ETS 300 299, ETS 300 686, STM-1 G. 957</li> </ul>
Fizikai réteg Fizikai Helymegosztás esetén	MSZ EN 300 166:2002, Átvitel és nyalábolás (TM). 2048 kbit/s sebességen alapuló, pleziokron vagy szinkron digitális hierarchiát használó berendezések hierarchikus digitális interfészeinek fizikai és villamos jellemzői
Adatkapcsolati, hálózati réteg és felsőbb rétegek	<p>HIF-004/2000. Jelzésrendszer-specifikációk: 7-es Jelzésrendszer, Üzenettovábbító egység (MTP) – „A” melléklet</p> <p>HIF – 004/2003. Jelzésrendszer-specifikációk: 7-es Jelzésrendszer, ISDN használói egység 3. változat (ISUP-N3)</p> <p>HIF – 004/2000. Jelzésrendszer-specifikációk: 7-es Jelzésrendszer, ISUP-Nx alkalmazása társszolgáltatók (nem PSTN/ISDN) közötti interfészen – „C-2” melléklet.</p>

#### 4.3 A fizikai Összekapcsolás lehetséges műszaki megoldásai

- 4.3.1 A Jogosult Hálózatát és az Összekapcsolási Pontot összekötő áramkört szakasz telepítése, tesztelése, üzemeltetése, karbantartása és hibaelhárítása az Összekapcsolási Pontig a Jogosult feladata.

- 4.3.2 A berendezéseknek a UPC épületében történő telepítéséhez szükséges feltételeket a UPC az 5. pontban foglaltaknak megfelelően biztosítja.

Összekapcsolási célú hálózati végponton a UPC a jelenleg rendelkezésre álló berendezési Kapacitását figyelembe véve 2 Mbit/s átviteli Kapacitásokat tud felajánlani az ócsai műszaki épület és a monori központ között. A jelzésátvitel az adott 2 Mbit/s-os csatlakozás 16. időrésén történik. Az Összekapcsolásra használt áramkörök számának meghatározását a Jogosult végzi, melyet a UPC a 4. számú melléklet 4.1. pontjában foglaltak alapján ellenőriz. Az ellenőrzés ellenértéke a 7.5.2.1.1 pont szerinti Műszaki megvalósíthatósági vizsgálati díj.

Az Összekapcsolás megvalósítása után a Felek a tényleges forgalmi adatok alapján jogosultak az áramkörök számának módosítását kezdeményezni a Szerződésben a 9.12. pont szerint. Ilyen kezdeményezés esetén a Felek kötelesek a Szerződés módosításáról tárgyalni. A jelzéslinkek száma szolgáltatónként min. 1, max. 2.

Az Összekapcsoláshoz használt DDF FMV típusú sávokból áll, a csatlakozók 1.6/5.6 pipás típusúak.

- 4.3.3 Az Összekapcsolás egyéb műszaki jellemzői

- a. Átviteli utak védelme:

Az Átviteli utak az ócsai műszaki épület és a monori központ között gyűrűs struktúrával védettek berendezés-meghibásodás vagy kábelvágás ellen.

- b. Hálózatmenedzselő rendszerek együttműködése:

Hálózatmenedzselési Interfészt a UPC nem biztosít, az Összekapcsolási ponton, mind a UPC, mind a Jogosult a saját Hálózatát menedzseli.

- c. Forgalomirányítási rend:

A UPC az Előfizető választásától eltérő forgalomirányítást csak akkor alkalmazhat, ha a Jogosult műszaki hiba vagy kapacitáshiány miatt a hívás átvételére képtelen. Azt, hogy ebben az esetben milyen irányba megy a forgalom és hogy az ebből fakadó többletköltségek milyen mértékben terhelik a Jogosultat, azt a Jogosultnak a Kezdeményezésben (3. sz. Melléklet) tett nyilatkozata határozza meg.

- d. A UPC az Összekapcsoláshoz a következő berendezéseket alkalmazza:

Nortel TN4XE átviteltechnikai rendszer HIF engedély száma: MP-065-0-99/00

AXE 10 távbeszélő központ HIF engedély száma: TB-040-0-92

Nokia-Siemens HiQ 8000 központ

#### 4.3.4 Szinkronizálás:

A Jogosult kapcsoló központjai master/slave szinkronizálásra a UPC Hálózatát használhatják prioritásos elven. A szinkronizálás a Felek közötti egyik kijelölt 2 Mbit/s-os jelfolyamon történik.

A Jogosult Hálózatában független szinkron-forrás is alkalmazható, amennyiben teljesülnek az MSZ EN 300 462-1-1:1999, 2-1:2000, 3-1:1999, 4-1:1999, 5-1:1999 szabvány követelményei.

#### 4.3.5 Telepített berendezésekkel szembeni követelmények:

A Jogosult által telepített berendezéseknek minimálisan a következő feltételeknek kell megfelelniük:

- a. A vonatkozó életvédelmi szabványok, előírások;
- b. A vonatkozó EMC követelmények;
- c. A 4.2 pontban felsorolt szabványoknak és ajánlásoknak megfelelő Interfész használat.

#### 4.3.6 Számhordozhatósággal kapcsolatos jelzésrendszeri előírások

A hordozott szám eredeti számblokk szolgáltatója Rel#14 bontás kódot köteles visszaküldeni a hordozott számra érkező hívásokban. A hordozott számra irányuló hívások irányításakor meg kell adni a befogadó szolgáltató kódját (SK) és a befogadó központ kódját (BK). Az ISUP jelzésrendszeren küldött Called Party Number (CdPN) formátuma a következő: CdPN= SK-BK-KS-ES , ahol a KS körzetszámot az ES előfizetői számot jelenti. Ezen számformátum jelzésére speciális számtípus (Nature of Address) NoA= 8 alkalmazandó.

### 4.4 Az Összekapcsolási pontok megváltoztatásával kapcsolatos szabályok

UPC valamely Jogosult részére elérhetővé tett összekapcsolási pontját indokolt esetben is csak abban az esetben szünteti meg, helyezi át vagy módosítja technológiai változások hatására, ha ez irányú szándékát a Jogosult és a Hatóság részére legalább 3 évvel a változtatást megelőzően bejelenteti és ezzel egyidejűleg internetes honlapján is közzéteszi. Élő összekapcsolással nem rendelkező összeköttetési pont esetében az előzetes bejelentési és közzétételi kötelezettség 12 hónap.

UPC és a Jogosult(ak) írásban megegyezhet(nek) 3 évnél rövidebb, kölcsönösen elfogadható időtartamban is. A kölcsönösen elfogadható kitétel minden egyes, az összekapcsolási pont megváltozása által érintett szolgáltatóra vonatkozik.

UPC abban az esetben is eltérhet a 3 éves időtávtól, ha saját költségén biztosítja Jogosult részére az eredeti és új összekapcsolási pont között a forgalom átvitelét, és/vagy a technológiai változásnak megfelelő illesztést.

UPC mindkét esetben köteles a változást a Hatóság részére bejelenteni és az „átláthatóság” kötelezettség keretében szabályozott módon internetes honlapján közzétenni.

UPC a változást az utóbbi két esetben is a Hatóság részére is bejelenti és internetes honlapján közzé teszi.

Az összekapcsolási pontokkal kapcsolatos információk a <http://www.upc.hu/rolunk/szolgaltatoknak/> oldalon a Referencia Összekapcsolás - Összekapcsolási pontok számmező nyilvántartás (PDF) megnevezés alatt található.

#### **4.5 IP alapú összekapcsolási pont létesítése**

Abban az esetben, ha UPC olyan IP alapú, csomagkapcsolt összekapcsolási pontot létesít, ahol Jogosultnak igény esetén lehetősége van közvetlen IP-IP alapú összekapcsolódásra, UPC a pont létesítésének helyét tetszőlegesen meghatározhatja, azonban ezen a ponton – távolságtól függetlenül - csak általános hívásvégződtetést nyújthatna.

UPC az IP alapú, csomagkapcsolt összekapcsolási pontok létrehozására irányuló terveit – egy esetleges jövőbeni beruházás megvalósulása esetén – legalább 6 hónapos időtávra előre nyilvánosságra hozza, a pont földrajzi helyének és a hálózati interfészek megjelölésével.

Az összekapcsolási pontokkal kapcsolatos információk a <http://www.upc.hu/rolunk/szolgaltatoknak/> oldalon a Referencia Összekapcsolás - Összekapcsolási pontok számmező nyilvántartás (PDF) megnevezés alatt található.

#### **4.6 Az Átviteli út**

Az Összekapcsolási Pont és a UPC monori primer AXE központjának épülete között a kapcsolatot a UPC SDH gerinchálózata biztosítja, amely képes a megajánlott 5x2 Mbit/s összeköttetést megfelelő rendelkezésre állással biztosítani.

Amennyiben a Jogosult által az első Kezdeményezésben igényelt 5x2 Mbit/s Kapacitás már nem elegendő, úgy a UPC köteles jelezni a Jogosult felé, hogy az igény kielégítése érdekében Kapacitás bővítés szükséges.

#### **4.7 A csatlakozónyaláb**

A csatlakozó nyalábot a Csatlakozónyaláb Szolgáltatáson keresztül a UPC Ócsán az 5.3.3 pont alatt meghatározott bevezetett kábel és az Átviteli út között, valamint a monori primer és a budapesti központ ingatlanának telekhatárán található Összekapcsolási Pont és a monori primer, illetve a budapesti központ között biztosítja a 7.5.3 pontban foglalt díjak ellenében. Amennyiben a Jogosult által kért szolgáltatások biztosításához új átviteltechnikai berendezés beszerzése válik szükségessé, a 7.5.3 pontban foglaltak alapján jár el.



Amennyiben a Csatlakozónyalábon a Jogosult és a UPC forgalma is továbbításra kerül, akkor a Törzsszöveg 7.5.1, 7.5.2 és 7.5.3 pontjaiban szereplő Helymegosztásra, Műszaki vizsgálatokra és a Csatlakozónyaláb szolgáltatásra vonatkozó díjelemeket a Felek között forgalom- és használatarányosan kell megosztani. Az ebből adódó elszámolás havi rendszerességgel történik.

## 5. FIZIKAI HELYMEGOSZTÁSI SZOLGÁLTATÁS

### 5.1 Helyiség

5.1.1 A UPC – az elfogadott Kezdeményezések sorrendjében - a Jogosultak Összekapcsolással érintett berendezéseinek elhelyezésére a saját tulajdonú ócsai műszaki épületében (Ócsa, Rákóczi út 88.) kialakított egy, a UPC berendezéseinek elhelyezésére szolgáló helyiségektől különálló, 9,2 m<sup>2</sup> alapterületű leválasztott helyiséget biztosít, amelyet a Jogosultak közösen használhatnak, és amelyben berendezéseiket – az 5.3.2 pontban írtak szerint - fizikailag nem elválasztott módon tudják elhelyezni.

5.1.2 Amennyiben a kijelölt helyiségben a rendelkezésre álló terület nem elegendő, úgy a UPC – új igény esetén – köteles jelezni a Jogosult felé, hogy az igény kielégítése érdekében helyiség bővítés kell, melyhez a szükséges tervek elkészítése a 4. sz. Melléklet 4.2 pontja szerinti megvalósíthatósági tanulmány keretében történik, a 7.5.2.1.2 pont szerinti díj ellenében.

A UPC a bővítést a megvalósíthatósági tanulmány ellenértékének megfizetése után, csak a Jogosult beleegyezésével kezdi meg akkor, ha a megvalósíthatósági tanulmány alapján ténylegesen elvégzett munka valamennyi költségének megfizetését vállalja a Jogosult.

Ha a helymegosztási szolgáltatáshoz építési engedély szükséges, az engedély iránti kérelmet a UPC az igénybejelentést követő 15 napon belül benyújtja. Ez esetben a 9.9.2 pont szerinti, a Szerződés teljesítésére nyitva álló határidők az építési engedély jogerőre emelkedésétől számítanak.

### 5.2 Környezeti feltételek

A rendelkezésre álló helyiségben a 48 V-os szünetmentes tápellátás rendelkezésre áll, a minimálisan garantált tartalékidő 6 óra. Ennél hosszabb időtartamú áramkimaradás esetére mobil áramfejlesztő üzembe helyezése biztosított. A Jogosult berendezéseinek a tápáram ellátást biztosító csatlakoztatásához köteles igénybe venni a UPC alvállalkozója által telepített Mini Power Interface-t, amelyen 10 db 10 A-es kismegszakító található. A berendezések földelése a helyiségben levő, a UPC által biztosított földelő sínen történik. A földelő hálózat megfelel az MSZ. 274/3 6.2.2. számú szabványnak.

Az épület elektromos zárral és elektronikus beléptető rendszerrel védett illetéktelen behatolás ellen.

A klimatizálás és az automatikus tűzoltórendszer még nem került kialakításra, ezeket kizárólag a UPC alvállalkozója telepítheti, a műszaki épület meglévő berendezéseivel



illetve. A telepítést a UPC a Szerződés megkötésének napjától kezdődően 30 napon belül elvégzi. A klimatizálás és a tűzoltórendszer kialakítása nem befolyásolja a hálózati szerződés teljesítésre vonatkozó határidőt. A telepítésre kerülő berendezésekről érkező riasztások kezelése a többi műszaki épület riasztásaival megegyező módon történik.

A fenti feltételek biztosításával kapcsolatos költségekért a UPC külön díjat nem számol fel, azokat a 7.5.1 pont szerint a helységbérleti díjban érvényesíti.

### 5.3 Jogosult ingatlanhasználata

#### 5.3.1 A belépés rendje

Az Összekapcsolási célra kijelölt épület távfelügyelettel van ellátva, a bejutás a nap 24 órájában biztosított. A belépésre jogosultak listáját a Jogosult köteles a UPC-nek átadni a szerződéskötés időpontjában. A lista módosítását a Jogosult munkanapokon munkaidőben (reggel 8-tól délután 4-ig) kezdeményezheti a 9.1.2 pontban megjelölt formában a UPC műszaki igazgatójához intézett értesítéssel. A bejutáshoz szükséges elektronikus és mechanikus kulcsokat a UPC biztosítja. A kulcsokat a belépésre jogosult személyek a monori primer központban (Monor, Balassi u. 1/a.) vehetik át a munka megkezdése előtt és a munka befejezése után ugyanoda kötelesek visszavinni. A Jogosult felelős a vele munkaviszonyban vagy megbízással viszonyban lévő személyek tevékenységéért, és az esetlegesen okozott károkért.

#### 5.3.2 Berendezések telepítése

A Jogosult a biztosított helyiségben 1 db 60x60 cm alapterületű, maximum 2,6 m magasságú távközlési keretben telepítheti berendezéseit a Szerződésben rögzítetteknek megfelelően. A berendezések telepítése a Jogosult feladata, ehhez felügyeletet a UPC nem biztosít. A berendezéseket - beleértve a keretet is - a Jogosultnak kell biztosítani. A telepítés befejeztével a UPC az 5. számú mellékletben részletezett vizsgálatokat végzi el a Jogosulttal közösen. A vizsgálatok sikeres befejezését a Jogosult és a UPC jegyzőkönyvben rögzíti.

A helyiséget a Jogosult – saját felelősségére – kizárólag a UPC és a saját távbeszélő Hálózatának Összekapcsolásához szükséges (átviteltechnikai végberendezések elhelyezését és üzemeltetését szolgáló) célokra használhatja.

A Jogosult a helyiséget, vagy annak egy részét Harmadik fél számára nem adhatja bérbe, albérletbe vagy használatát nem engedheti át.

#### 5.3.3 Kábelbevezetés

A Jogosult által a UPC az 5.1 pontban meghatározott helyiségében telepített berendezéseknek a Jogosult Hálózatához történő csatlakoztatására szolgáló kábelek építésének szabályai a következők:

Az épületen kívüli szakasz építése teljes egészében a Jogosult feladata az ócsai épület kábelbevezető aknájáig Ócsán a bevezető aknában a Jogosult a továbbvezetés és a tartalék biztosításának céljára 90 méter kábelt köteles hagyni.

Ócsán a bevezető aknától a Jogosult keretéig az épületen belüli kábelvezetés a UPC feladata, mely munka megtérítése a Jogosultat terheli a 7.5.1 pont szerinti díj ellenében.

Az épületen kívüli szakasz építése teljes egészében a Jogosult feladata a monori és budapesti épület telekhatáráig.

A kábel kifejtését a saját rendezőjére a Jogosult végzi.

## 6. A SZOLGÁLTATÁS MINŐSÉGE

A szolgáltatás minőségére vonatkozó alábbiakban meghatározott értékek értelemszerűen mind az Összekapcsolási pont, mind az Átviteli út, valamint a Csatlakozónyaláb szolgáltatás esetében érvényesek. A digitális átviteltechnikai szolgáltatásokra vonatkozó minőségi definíciókat és célértékeket az ITU-T G.821:1996-08, G.823:2000-03, G.825:2000-03 és a G.826:1999-02 ajánlások adják meg. Ennek megfelelően az alábbi küszöbszinteket kell figyelembe venni.

### 6.1 Hálózatminőség

A szolgáltatás rendelkezésre állása alatt a Súlyosan hibás másodpercek aránya maximum 0,114 % lehet.

### 6.2 Szolgáltatás rendelkezésre állás

A rendelkezésre állás vállalt értéke legalább 99.88%, amelyet egy adott összeköttetésre kell értelmezni az Összekapcsolási Pont és a UPC monori primer központja között. Az Összekapcsolási Pont és a UPC Monor AXE egy adott Előfizetője között vállalt rendelkezésre állás 99.5%, az összekapcsolási pont és a Budapest HIQ1 és HIQ2 előfizetője között vállalt rendelkezésre állás 98,0%

### 6.3 Általános minőségi paraméterek

Minőségi jellemző	Paraméter érték
Maximális Hibaelhárítási idő szolgáltatás kiesés esetén:	4 óra
Maximális Hibaelhárítási idő egyéb hiba esetén:	24-48 óra
Szolgáltatási szünetek (tervezett munkálatok miatti) összideje:	évi maximum 20 óra
Szolgáltatási szünetek (tervezett munkálatok miatt) időpontja:	22 és 06 óra között

A szolgáltatási szünetet okozó tervezett karbantartási munkálatokról a UPC az érintett Jogosultat legalább tizenöt nappal a tervezett munkálatok előtt értesíti.

Egyéb szolgáltatásminőségi célértékeknek és azok mérésének meg kell egyeznie a 8/2004. (IV.20.) IHM rendelet 1. sz. mellékletében foglaltakkal.

Ezeket a minőségi paramétereket a Jogosultaknak is be kell tartaniuk a UPC előfizetőit érintő összeköttetések esetén.

#### **6.4 Hibabejelentés és hibaelhárítás**

A UPC hibabejelentést saját előfizetőitől és a Jogosulttól fogad el. Az Összekapcsolással összefüggő bármely észlelt hibát mindkét Fél kapcsolattartója köteles azonnal a másik Fél hibaügyeletének bejelenteni. A UPC biztosítja a napi 24 órás, heti hét napos folyamatos hibakezelő szolgálat működését. A hibakezelő szolgálat minden hibabejelentésnél rögzíti az Eht. 141. § (2) bekezdésében előírt adatokat.

A hiba behatárolását annak a félnek kell elvégeznie, akinek a hiba előbb tudomására jutott. Amennyiben a hibát a UPC-nek jelentik be, vagy a UPC szakemberei észlelik először, a UPC haladéktalanul elkezdí a hiba behatárolását. Ha közös hibabehatárolás szükséges, a Jogosult köteles ebben közreműködni. Amennyiben ennek eredménye azt mutatja, hogy a hiba a UPC hálózatán kívül esik, úgy a UPC a hiba leírását továbbítja az érintett Jogosultnak és az átadás időpontja rögzítésre kerül. A hálózatok közötti határfelületnek az Összekapcsolási pont minősül. A hibaelhárítás ettől kezdve a Jogosult felelőssége.

Amennyiben a hibabehatárolás azt mutatja, hogy a hiba a UPC Hálózatán belül van, úgy a UPC megkezdi annak elhárítását. A UPC a hibákat súlyosságuk, illetve beérkezési sorrendjük alapján besorolva hárítja el. A hibaelhárítás folyamatát, eredményét a UPC rögzíti.

A UPC a Jogosult bejelentését követően késedelem nélkül megkezdi a hiba behatárolását és elhárítását a vonatkozó belső utasításoknak megfelelően. (A belső utasítások a UPC ISO 9001 szabvány által tanúsított minőségügyi rendszerének részét képezik.) Amennyiben a hibabehatárolási vizsgálatokhoz adatokra van szükség, ezt a Felek kölcsönösen kötelesek egymásnak biztosítani.

Ha a hibából adódóan a helyreállításhoz két óránál hosszabb időre van szükség, a hibaelhárítást végző Fél köteles a hibaelhárítás állapotáról 2 óránként tájékoztatást adni a másik Fél részére.

A hiba javítását végző Fél a hibaelhárítását követően azonnal köteles értesíteni a másik Felet. Az értesítésnek a Szerződésben a Felek által meghatározott módon kell történnie.

### **7. AZ ÖSSZEKAPCSOLÁSI SZOLGÁLTATÁSOK ELLENÉRTÉKE**

A Jogosult által az Összekapcsolási Szolgáltatásokért fizetendő, az alábbiakban felsorolt ellenértékek általános forgalmi adó nélkül értendők.

#### **7.1 Alapszolgáltatások**

Az Alapszolgáltatások tekintetében a UPC két díjazási időszakot határoz meg, ahol a csúcsidőszak munkanapokon reggel 7 órától este 6 óráig, a kedvezményes időszak

munkanapokon este 6 órától reggel 7 óráig, munkaszüneti és ünnepnapokon 0-24 óráig tart.

#### 7.1.1 Általános hívásvégződtetés forgalmi szolgáltatás

Csúcs időszak (munkanapokon: 07.00-18.00)

1,40 Ft / perc

Kedvezményes időszak (munkanapokon: 18.00-07.00, munkaszüneti és ünnepnapokon: 00.00-24.00)

0,79 Ft / perc

#### 7.1.2 Általános híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatás

Csúcs időszak (munkanapokon: 07.00-18.00)

1,58 Ft / perc

Kedvezményes időszak (munkanapokon: 18.00-07.00, munkaszüneti és ünnepnapokon: 00.00-24.00)

0,89 Ft / perc

### 7.2 Internet híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatások

#### 7.2.1 Forgalmidíjas Internet Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatás

Csúcs időszak (munkanapokon: 07.00-18.00)

2,79 Ft / perc

Kedvezményes időszak (munkanapokon: 18.00-07.00, munkaszüneti és ünnepnapokon: 00.00-24.00)

1,52 Ft / perc

#### 7.2.2 Forgalmidíjas Számfordítós Internet Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatás

Csúcs időszak (munkanapokon: 07.00-18.00)

2,79 Ft / perc

Kedvezményes időszak (munkanapokon: 18.00-07.00, munkaszüneti és ünnepnapokon: 00.00-24.00)

1,52 Ft / perc

#### 7.2.3 Internet Közvetlen Hozzáférési Forgalmi Szolgáltatás

Csúcs időszak (munkanapokon: 07.00-18.00)

2,79 Ft / perc

Kedvezményes időszak (munkanapokon: 18.00-07.00, munkaszüneti és ünnepnapokon: 00.00-24.00)

1,52 Ft / perc

### 7.3 Emeltszintű szolgáltatások

Az Emeltszintű szolgáltatások (CLIP, CLIR, COLP és COLR) egyszeri díja 1.873 Ft, amely tartalmazza a szolgáltatások aktiválását végző központos műszaki szakember munkavégzéséhez szükséges átlagos munkabér-költségeket.

Az Emeltszintű szolgáltatások (CLIP, CLIR, COLP és COLR) havi díja 937 Ft, amely tartalmazza az aktivált szolgáltatások üzemeltetését és fenntartását végző központos műszaki szakember munkavégzéséhez szükséges átlagos munkabér-költségeket.

A Hívásátírányítás díja megegyezik a 7.1.2. pontban foglalt díjakkal, amennyiben az Előfizető a Jogosult Hálózatára irányítja át hívásait.

### 7.4 Támogató szolgáltatások

A kezelői és tudakozó szolgáltatások költségeit a UPC a vele szerződéses viszonyban álló más távközlési szolgáltatók számlája alapján havonta külön számolja el a Jogosulttal. Ezen túlmenően a UPC a Hálózatára érkező minden támogató szolgáltatásért felszámítja a 7.1.1. pontban foglalt díjakat is.

### 7.5 Kiegészítő szolgáltatások

Helymegosztási szolgáltatás

#### 7.5.1 Fizikai Helymegosztás

Helyiségbérleti díj: a Felek által közösen kiválasztott ingatlanszakértő által becsült négyzetméter ár / négyzetméter / hó, amely magában foglalja a Hszr. 33. §-ában definiált minimum követelményeket biztosító feltételeket, valamint az energiafogyasztást 2.000W felvett teljesítmény-határig.

Ingatlanszakértő becslési díja: a Felek által közösen kiválasztott ingatlanszakértő munkadíja.

A helyiségben összesen öt (5) Jogosult helyezheti el berendezéseit.

Kábelvezetési díj: az 5.3.3 pont alatt meghatározott kábelbevezetés Egyszeri díja 26.959 Ft, amely magában foglalja a kábelbevezetést végző műszaki szakemberek munkavégzéséhez szükséges munkabér- és a kiszálláshoz szükséges üzemanyag költségeket.

#### 7.5.2 Műszaki vizsgálatok díjai

##### 1. Megvalósíthatósági vizsgálatok

###### 7.5.2.1.1 Műszaki megvalósíthatósági vizsgálat

A UPC által a 4. sz. Melléklet 4.1. pontja szerinti vizsgálat keretében a UPC ellenőrzi a Partner által igényelt áramkörök számát az Átviteli utak méretezésének, valamint a Forgalmos órai forgalom becslésével, melynek díja 25.283 Ft.

#### 7.5.2.1.2 Megvalósíthatósági tanulmány

Amennyiben a Jogosult betelepüléséhez az Összekapcsolásra kijelölt műszaki épületben a rendelkezésre álló terület nem elegendő, a Felek által közösen kiválasztott műszaki szakértő feladata a 4. sz. Melléklet 4.2 pontja szerinti megvalósíthatósági tanulmány elkészítése. A kiválasztott műszaki szakértő díját – a szakértő árajánlata alapján – a Felek hagyják jóvá és azt a Jogosult köteles megfizetni.

A Jogosult köteles – a jóváhagyott megvalósíthatósági tanulmánnyal összhangban – megvalósított helymegosztási célú bővítés, illetve átalakítás számlával alátámasztott beruházási értékére számított értékcsökkenést és tőkeköltséget a UPC részére Havi díjként megfizetni. A UPC biztosítja a Jogosult számára a Havi díj alapjául szolgáló bizonylatok és költségszámítás megismerését.

### 2. Átadás-átvételi vizsgálatok

#### 7.5.2.2.1 Próbavizsgálatok

Egyszeri díja a UPC vezető mérnökeinek és műszaki szakembereinek munkabéreköltségét tartalmazza, amely 309.720 Ft. Amennyiben a Jogosult rendelkezik a Hszr. 30. § (3) bekezdésében foglalt dokumentumokkal, akkor ezen vizsgálatot a Hszr. értelmében nem kell elvégezni.

#### 7.5.2.2.2 Üzembehelyezési vizsgálatok:

Az 5. sz. Mellékletben leírt Üzembehelyezési vizsgálat egyszeri díja 623.730 Ft, amely a UPC műszaki igazgatójának, központos és átviteltechnikai vezető mérnökeinek, valamint operátori munkatársának az 5. sz. mellékletben leírt vizsgálatok elvégzéséhez szükséges munkanapokra eső munkabér-költségét tartalmazza. A vizsgálat magában foglalja a Jogosult berendezéseinek üzembehelyezéskor való tesztelését, mind a központ, az átviteltechnika, mind pedig a díjszámlálás tekintetében. A vizsgálatról jegyzőkönyv készül.

### 7.5.3 A Csatlakozónyaláb szolgáltatás díja 2 Mbit/s csatlakozásonként

1. A UPC-nek a Jogosult a 4.7 pontban ismertetett Csatlakozónyaláb kiépítéséhez szükséges műszaki szakemberei munkavégzésének, a kiépítéshez szükséges kábel csatlakozók és kábelezés beruházási értékére számított értékcsökkenést és tőkeköltséget a UPC Havi díj formájában számolja el a Jogosult felé, amelyet a Jogosult 2 Mbit/s-os csatlakozásonként köteles megfizetni.

Ócsa: 592 Ft / hó / 2 Mbit/s csatlakozás

Monor: 1.439 Ft / hó / első 2 Mbit/s csatlakozás.

480 Ft / hó / további 2 Mbit/s csatlakozásonként

Budapest: 1.404 Ft / hó / 2 Mbit/s csatlakozás.

A monori és a budapesti összekapcsolás esetében, amennyiben a Jogosult által kért szolgáltatások biztosításához új átviteltechnikai berendezés beszerzése válik szükségessé, a UPC a számlával alátámasztott beruházási érték Jogosult által igénybevett kapacitással arányos részére számított értékcsökkenést és tőkeköltiséget Havi díj formájában számolja el a Jogosult felé. A UPC biztosítja a Jogosult számára a Havi díj meghatározásának alapjául szolgáló bizonylatok és költségszámítás megismerését.

2. A UPC-nek a Jogosult az (a) pontban meghatározott Csatlakozó-nyaláb esetleges meghibásodása esetén hibaelhárítási díjat köteles fizetni, amely a hibaelhárítással kapcsolatban felmerülő, munkalappal igazolt költségeket jelenti. A Jogosult díjfizetési kötelezettsége abban az esetben áll fenn, ha a meghibásodás nem a UPC-nek felróható okból keletkezett.

## 7.6 Közvetítőválasztással kapcsolatos Egyszeri díj

- 7.6.1 A Közvetítő-előválasztással kapcsolatos Egyszeri díj: 1.507 Ft/beállítás, amely magában foglalja a Jogosulttól beérkező előválasztási igény ügyfélszolgálati (back-office) munkatárs által végzett kezelését és az előfizető adatainak ellenőrzését (számlázási alapadatok ellenőrzése, díjtarozás ellenőrzése, az igény megfelelése esetén a központ felé történő továbbítást, stb.), a központos munkatárs által végzett központ oldali átállítási feladatok elvégzését, valamint a számlázási rendszer átállítását és tesztelését végző operátori munkavégzés munkabéreköltségét.
- 7.6.2 A Közvetítőválasztással kapcsolatos központ átállítás Egyszeri díja 12.851 Ft, amely magában foglalja a központ átállítását végző vezető mérnök munkavégzésének munkabéreköltségét (beállítások ellenőrzése, „B-tábla” – a hívott szám – irányításának átállítása).

## 7.7 A Számhordozhatóság egyszeri díja

A Jogosult által elhordozott szám hordozott számként való beállításának egyszeri díja: 1.923 / hordozott szám, amely magában foglalja a Jogosulttól beérkező számhordozási igényvel kapcsolatos adminisztrációval és a számhordozást kezdeményező előfizető azonosításával (számlázási alapadatok ellenőrzése, díjtarozás ellenőrzése, az igény megfelelése esetén a központ felé történő továbbítást, a Jogosulttal történő egyeztetést, az időablak egyeztetést, a Központi Referencia Adatbázis frissítését és a Központi



Referencia Adatbázis felé jóváhagyatást), a hordozással érintett szám központ oldali átállításával és az áramkör megszüntetésével kapcsolatos munkabérléseket. Amennyiben az Előfizető által ISDN2, ISDN 30 szolgáltatásra vonatkozó előfizetés keretében használt számblokk hordozására került sor, a díjat számblokkonként kell megfizetni.

Az Egyszeri Díj a Földrajzi Számokra és a Nemföldrajzi számokra egyaránt irányadó.

## **8. A REFERENCIA ÖSSZEKAPCSOLÁSI AJÁNLAT MÓDOSÍTÁSA ÉS HATÁLYÁNAK MEGSZÚNÉSE**

### **8.1 Módosítás**

A UPC a 8.1 pontban leírtak szerint, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételek mellett jogosult a jelen UPCRIO módosítását kezdeményezni. A módosítás különösen akkor kezdeményezhető, ha

- 8.1.1 a vonatkozó jogszabályok vagy a szerződéses feltételek alapjául szolgáló körülmények módosulnak, és emiatt az UPCRIO vonatkozó rendelkezését módosítani kell, így ha a Hszr., különös tekintettel a Kiegészítő szolgáltatások díjazási alapelveire, módosul; vagy
- 8.1.2 a vonatkozó jogszabályok úgy módosulnak, hogy az kihat a UPC által az UPCRIO alapján kötelezően nyújtandó Összekapcsolási Szolgáltatásokra.
- 8.1.3 az UPCRIO hatályba lépését követő hat (6) hónap után az UPCRIO alkalmazása során nyert gyakorlati tapasztalatoknak megfelelően a UPC felülvizsgálni kívánja azt.

A fenti módosítások a módosított UPCRIO-t jóváhagyó, Elnök által hozott határozatban meghatározott időpontban lépnek hatályba.

A jelen UPCRIO 3. sz. Mellékleteként csatolt adatlap módosítása nem minősül az UPCRIO módosításának, ha annak módosított tartalma is megfelel az UPCRIO feltételeinek. Nem minősül továbbá az UPCRIO módosításának, ha a módosítást az Elnök az Eht. 67/A. § (5) bekezdése szerint előírja. Ezen esetben a módosítás nem vonja maga után az UPCRIO módosítására vonatkozó, jogszabályban meghatározott eljárást.

### **8.2 Megszűnés**

Megszűnik a RIO, ha az Elnök határozatában megszünteti a UPC jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatóként való azonosítását vagy megállapítja, hogy a UPC-t nem terheli referencia ajánlat közzétételi kötelezettség. A RIO azon a napon veszti hatályát, amelyet az Elnök az Eht. 63. § (5) bekezdése alapján előír.

## **9. ÖSSZEKAPCSOLÁSI SZERZŐDÉS KÖTÉSE JOGOSULTTAL**

Az Összekapcsolás a Szerződés megkötésével és teljesítésével jön létre (amely egyben tartalmazza az adott Összekapcsolás és azzal kapcsolatos Szolgáltatások megvalósításához esetleg szükséges Kiegészítő szolgáltatásokra vonatkozó rendelkezéseket is).



## 9.1 Kezdeményezési eljárás

A jelen UPCRIO a UPC Összekapcsolási Szolgáltatások nyújtására vonatkozó törvényi kötelezettségen alapuló ajánlata, amely alapján a Jogosult kezdeményezheti a Szerződés megkötését. A Jogosult kezdeményezésének érvényességi feltételei

- (a) a 3. sz. Mellékletben tartalmazott kezdeményezési adatlap kitöltése a 9.1.1 (a) pontban igényelt tartalmi követelményeknek megfelelően;
- (b) a 9.1.1 (b) pontban meghatározott dokumentumok és nyilatkozatok csatolása;
- (c) az adatlap és a csatolt dokumentumok és nyilatkozatok 9.1.2 pont szerinti benyújtása.

Kezdeményezést a Jogosult kizárólag az alábbi pontokban meghatározott helyen, formában és időben nyújthat be.

### 9.1.1 A kezdeményezés tartalmi követelményei

(a) A kezdeményezésnek az alábbiakat kell tartalmaznia:

- i. a Jogosult nevét, székhelyét és a kapcsolattartó személy vagy személyek megnevezését, illetve elérhetőségét;
- ii. a Jogosult által igénybe venni kívánt és felajánlott Összekapcsolási Szolgáltatásokat;
- iii. a Szerződés Jogosult által igényelt időtartamát, amely minimum egy év lehet;
- iv. a Jogosult által igénybe venni kívánt, illetve az általa felajánlott Interfészeket;
- v. a Jogosult által felajánlott Összekapcsolási Szolgáltatások ellenértékét, illetve a vállalt minőségi jellemzőket;
- vi. a Jogosult által felajánlott Összekapcsolási pontok számát és megjelölését;
- vii. a Jogosultnak a Helymegosztással, illetve a Közös eszközhasználattal kapcsolatos igényeit, illetve erre vonatkozó ajánlatát;
- viii. a Hálózaton nyújtott szolgáltatás tekintetében a Jogosult által igényelt, illetve vállalt minőségi jellemzőket;

- ix. a Jogosult által tervezett forgalom mértékét, a forgalmi szolgáltatások irányait, és az irányok közötti megoszlását;
  - x. az igényelt, illetve felajánlott forgalomirányítási rendet;
  - xi. a Jogosult által felajánlott elektronikus hírközlő eszközök jellemzőit.
- (b) A kezdeményezéshez csatolni kell a 9.1.1 (a) pont szerint igényeltek vagy felajánlottak kivizsgálásához feltétlenül szükséges műszaki rajzokat és leírásokat. Eredetiben kell továbbá csatolni:
- i. a Jogosult azon nyilatkozatát, hogy a UPC-vel Szerződést kíván kötni, és vállalja a UPC-nél felmerült, a Szerződés tárgyalásával, megkötésével, teljesítésével, valamint a megvalósíthatósági tanulmánnyal kapcsolatos díjak, költségek, kiadások és egyéb kifizetések megfizetését a UPC részére.
  - ii. dokumentumokat, amelyek igazolják, hogy
    - 1. a Jogosult által nyújtott szolgáltatásokat a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatala nyilvántartásba vette,
    - 2. a szolgáltatás nyújtásához szükséges engedéllyel rendelkezik;
    - 3. amennyiben a Jogosult jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, akkor a cégkivonat hiteles másolata, amennyiben a Jogosult egyéni vállalkozó természetes személy, akkor a vállalkozói igazolvány másolata;
  - iii. dokumentumokat, amelyek igazolják, hogy a Jogosult jogszerűen rendelkezik elektronikus hírközlő hálózat tulajdon vagy használati jogával;
  - iv. a Jogosult nyilatkozatát, amelyben vállalja, hogy bankgaranciát nyújt a Szolgáltatások ellenértéke tekintetében;
  - v. amennyiben ilyennel rendelkezik a Jogosult az elektronikus hírközlési szolgáltatás minőségére, a számlázási rendszer helyességére vonatkozó tanúsítványát, és a Jogosult Hálózatának biztonságára vonatkozó tanúsítványt.

### 9.1.2 Kezdeményezés további követelményei

A kezdeményezés nyelve magyar.

#### a) Elektronikus levéllel történő kezdeményezés

A kezdeményezést a UPC elektronikus címére küldött elektronikus levélhez csatolt dokumentumként lehet megküldeni. Az elektronikus formában történő benyújtáshoz a Jogosult által fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírással ellátott és kitöltött elektronikus adatlapot kell a UPC elektronikus címére megküldeni.

A UPC elektronikus címe: [rio@upc.hu](mailto:rio@upc.hu)

Az adatlap elektronikus változata a [www.upc.hu](http://www.upc.hu) honlapon érhető el.

Az elektronikus formában történő benyújtás feltétele, hogy az említett dokumentumok a Microsoft Office 2000, vagy Office 97 csomagjának szoftverei által használt formátumok valamelyikében legyenek. Ha a Jogosult ettől eltérő módon vagy szoftver platformon szeretné elektronikus formában is benyújtani a kérelmet, illetve az ahhoz tartozó dokumentumokat, akkor erről a UPC-vel történt előzetes konzultáció során kell tájékozódni.

Elektronikus úton történő kezdeményezés esetén a kötelezően csatolandó dokumentumok és nyilatkozatok eredetinek minősülnek, amennyiben azok eredeti példányát beszkenelve – .jpg formátumban – küldi meg a Jogosult.

A Jogosult kezdeményezése a megfelelő elektronikus címre való megküldést követően a kézbesítés visszaigazolásának időpontjában tekinthető megfelelően kézbesítettnek. Amennyiben a kézbesítés visszaigazolásának napja munkaszüneti nap, a kézbesítés időpontjának a visszaigazolást követő munkanap tekintendő.

#### b. Postán történő kezdeményezés

A kezdeményezést tértivevényes levélben is be lehet nyújtani. A kezdeményezés akkor tekinthető megfelelően kézbesítettnek, amennyiben azt a UPC a jelen UPCRIO-ban meghatározott címére írásban – tértivevényes levél útján - küldték meg. A kézbesítés időpontja a tértivevény szelvényen feltüntetett időpont.

Vitás esetekben a feladónak az elküldést igazolnia kell.

#### c. Személyes kézbesítéssel történő kezdeményezés

Az írásos formában készült kezdeményezést személyesen is lehet kézbesíteni. A kezdeményezés akkor tekinthető megfelelően kézbesítettnek, amikor a UPC arra jogosult dolgozója kiadja a Jogosult

számára az általa aláírt átvételi elismervényt. A kézbesítés időpontja az átvételi elismervényen feltüntetett időpont.

Eltérő megállapodás esetét kivéve valamennyi jelen UPCRIO-val kapcsolatos írásos dokumentumot (kezdeményezést, megkeresést, ajánlatot, illetve értesítést) az alábbi címre kell megküldeni:

UPC Magyarország Kft., 1092 Budapest, Kinizsi u. 30-36. A nyitvatartási idő munkanapokon: 08:00-16:00.

## 9.2 Tárgyalási eljárás

- 9.2.1 A UPC és a Jogosult közötti tárgyalásokra vonatkozó értesítéseket a UPC esetében a 9.1.2 pontban megjelölt címekre, míg a Jogosult esetében a kezdeményezési adatlapon megjelölt kapcsolattartó személyeknek kell kézbesíteni.
- 9.2.2 A szolgáltatók kötelesek a Szerződések megkötésére irányuló tárgyalások során, valamint a szerződéskötéshez szükséges feltételek kialakítása során jóhiszeműen, az egyenlő elbánást biztosítva eljárni.
- 9.2.3 A UPC köteles a 9.1.1.-9.1.2 pontoknak megfelelően benyújtott Kezdeményezés kézhezvételét követő 10 napon belül értesíteni a Jogosultat a szerződéskötési tárgyalások megkezdésének napjáról. Ha a UPC a fenti határidőn belül érdemben nem nyilatkozik, akkor az Igénybejelentés elfogadottnak kell tekinteni. Amennyiben a Kezdeményezés Igénybejelentés nem tartalmazza a Szerződés megkötéséhez, illetve módosításához szükséges a 9.1.1 pontban meghatározott adatokat és dokumentumokat, illetve azt nem a 9.1.2 pontnak megfelelően nyújtották be, akkor joghatás kiváltására alkalmatlan. A UPC a Kezdeményezés, illetve hiánypótlás kézhezvételét követő 10 (tíz) napon belül írásban, a határidő megjelölésével kéri fel a hiányok pótlására a Jogosultat, amennyiben ezek nélkül a hálózati szerződés megkötéséről a kötelezett nem tud nyilatkozni. A szerződéskötésre előírt határidő a hiánypótlás UPC általi kézhezvételével kezdődik. A jelen UPCRIO szerinti hiánytalan Kezdeményezés esetén a szerződéskötésre előírt határidőt annak a UPC általi kézhezvételétől kell számítani.
- 9.2.4 A Kezdeményezés legfeljebb kétszer egészíthető ki, illetve módosítható. Amennyiben a Jogosult a pótlólagos adatszolgáltatásra irányuló felhívásban foglaltaknak második alkalommal sem tesz eleget (azaz a felhívásban foglaltakat nem vagy nem határidőben teljesíti), UPC a Kezdeményezést elutasítja és a Kezdeményezést törli nyilvántartásából.
- 9.2.5 A pótlólagos adatközlést az erre vonatkozó értesítés kézhezvételétől számított 15 napon belül kell benyújtani. A hiánytalan pótlólagos adatközlés kézhezvételétől számított 10 napon belül a UPC köteles értesíteni a Jogosultat a tárgyalások megkezdésének napjáról. A

pótlólagos adatközlés akkor minősül hiánytalannak, ha az eredeti Kezdeményezéssel együtt az a 9.1.1 pontban meghatározott adatokat, dokumentumokat és nyilatkozatokat tartalmazza.

9.2.6 A Kezdeményezésben, majd végül a pótlólagos adatközlésben foglalt információk alapján a UPC

- a) köteles a megadott időben a tárgyalásokat megkezdeni;
- b) elutasíthatja a Kezdeményezést, amennyiben a 9.1.1 (b) (ii) és (iii) pontokban meghatározott dokumentumokból nem következik a UPC azon kötelezettsége, hogy Szerződést kössön tekintettel arra, hogy az Eht. és a Kormányrendelet értelmében a kezdeményezést benyújtó nem minősül Jogosultnak;
- c) elutasíthatja a Jogosult Kezdeményezését, amennyiben a Jogosult az alábbi d) pontban foglalt tájékoztatás ellenére sem nyújt be elfogadható ajánlatot, és ezért a Kezdeményezés objektív ismérvek alapján műszakilag nem kivitelezhető, így a UPC szerződéskötési kötelezettsége nem áll fenn;

A Jogosult Kezdeményezése akkor minősül műszakilag kivitelezhetőnek, ha

- i. a Jogosult által kiválasztott és igényelt helyiségben van még szabad - a Jogosult rendelkezésére bocsátható - hely;
- ii. a Jogosult által tervezett forgalom Összekapcsolási Ponton való bonyolítása nem ró túlzott terheket a UPC Hálózatra és nem veszélyezteti
  - a UPC Hálózatának (és a UPC-vel szerződéses viszonyban lévő Harmadik Fél távközlési szolgáltatók Hálózatának) biztonságát;
  - a UPC Hálózat (és a UPC-vel szerződéses viszonyban lévő Harmadik Fél távközlési szolgáltatók Hálózata) egységének fenntartását;
  - a UPC (és a UPC-vel szerződéses viszonyban lévő Harmadik Fél távközlési szolgáltatók) által nyújtott szolgáltatások zavartalanságát;

Amennyiben a Kezdeményezést a UPC műszakilag nem kivitelezhetőnek minősíti, a UPC-t terheli a bizonyítási teher. A Kezdeményezés elutasításának alapjául szolgáló objektív műszaki okokat megvalósíthatósági vizsgálattal kell igazolni.

Elutasíthatja továbbá a Kezdeményezést a UPC akkor ha

- iii. az Elnök határozatában megállapítja, hogy a UPC-t már nem terheli referenciaajánlat közzétételi kötelezettség, e határozat jogerőre emelkedésétől számított naptól akkor is, ha azt a Jogosult a jogerőre emelkedést megelőzően kezdeményezte.
  
- d. A Kezdeményezés kézhezvételétől vagy a pótlólagos adatközléstől számított 10 napon belül írásban, indokolással - a szükség szerint elvégzett megvalósíthatósági vizsgálatok eredményével - ellátva kéri a Jogosulttól Kezdeményezésének módosítását, amennyiben a Kezdeményezés objektív műszaki okok miatt nem indokolt, megjelölve a véleménye szerint műszakilag ésszerű ajánlat feltételeit. Ennek keretében megjelölheti különösen
  - i. A Kezdeményezésben megjelöltekhez képest eltérő – a Kezdeményezésben szereplő forgalom mértékéhez és eloszlásához szükséges - számú Összekapcsolási Pont igénybevételét, vagy
  - ii. a Jogosult által tervezett forgalom mértékének, illetve a hívásindítási, illetőleg hívásvégződtetési célpontok körének csökkentését, vagy
  - iii. a tervezett forgalomirányítás módosítását.

Amennyiben a Jogosult nem módosítja vagy nem a módosítási kérelemnek megfelelően módosítja a Kezdeményezését, a UPC a c) pont értelmében elutasíthatja a Jogosult Kezdeményezését a Kezdeményezés kivitelezhetetlensége miatt.

- 9.2.7 A Kezdeményezés elutasítása esetén a UPC és az adott Jogosult közötti szerződéskötési eljárás megszűnik. Ha a Jogosult egy új Kezdeményezést nyújt be, a Szerződés megkötésére vonatkozó 9.4 pontban meghatározott határidők számítása újratekintendő.

### 9.3 Megvalósíthatósági vizsgálatok

- 9.3.1 A szerződéskötési tárgyalások során, a Kezdeményezés alapján – az 5.1 pontban írt esetekben - Megvalósíthatósági vizsgálatok készülnek, melyek tartalma az 4. sz. Mellékletben került kifejtésre.
- 9.3.2 A Megvalósíthatósági vizsgálatok ellenértékét a 7.5.2.1. pont szerint a Jogosult köteles megfizetni.
- 9.3.3 A UPC vállalja, hogy a Megvalósíthatósági vizsgálatokat a 9.4 pontokban meghatározott határidőkön belül végzi el.

- 9.3.4 A 9.2.6 pont szerinti elutasítás kézhezvételétől számított 10 napon belül a Jogosult, vagy az általa megbízott független szakértő a műszaki megvalósíthatóság tekintetében műszaki vizsgálatot végezhet, amely vizsgálathoz a UPC köteles megadni minden szükséges segítséget. A vizsgálat eredményét a Jogosult a vizsgálat befejezésétől számított 10 napon belül közli a UPC-vel.
- 9.3.5 Amennyiben ez utóbbi műszaki vizsgálat azt állapítja meg, hogy a szerződéskötés objektív műszaki okok miatt nem lehetséges, a Jogosult viseli mind a UPC, mind az általa végzett vizsgálat költségét. Amennyiben a műszaki vizsgálat azt állapítja meg, hogy a szerződéskötés műszakilag lehetséges, a UPC viseli mind az általa, mind a Jogosult által végzett vizsgálat költségét.
- 9.3.6 A 9.3.5 pont szerinti műszaki vizsgálat eredményének kézhezvételétől számított 10 napon belül a UPC kérheti jogvita eljárás lefolytatását. A kérelemhez csatolni kell a műszaki vizsgálatokról készült dokumentumokat. Amennyiben az Elnök az eljárás eredményeként megállapítja, hogy a UPC-t szerződéskötési kötelezettség terheli, a UPC viseli mind a műszaki vizsgálatok, mind az eljárás költségét. Amennyiben az Elnök az eljárás eredményeként megállapítja, hogy a UPC szerződéskötési kötelezettsége nem áll fenn mind a műszaki vizsgálatok, mind az eljárás költségét a Jogosult viseli.
- 9.3.7 Az Elnök a kérelem érkezésétől, illetve az eljárás megindításától számított 30 napon belül köteles határozatot hozni.

#### **9.4 A Szerződés megkötése**

A Szerződést a Felek a szerződéskötési tárgyalások megkezdésének időpontjától számított 15, illetve a hiánytalan Igénybejelentés, illetve pótlólagos adatközlés kézhezvételétől számított 30 napon belül kötelesek megkötni.

#### **9.5 A Felek közötti elszámolás alapelvei**

A Szolgáltatási díj Felek közötti elszámolása havonta történik, az alábbi bontásban:

- 9.5.1 Forgalmi díjak;
- 9.5.2 Egyszeri díjak;
- 9.5.3 Havi díjak.

Az Egyszeri díjak tekintetében a Felek közötti elszámolás az adott Összekapcsolási Szolgáltatás biztosítását követően történik.

A Felek legalább egy évig kötelesek megőrizni az elszámolás alapját képező Forgalmi adatokat a megfelelő bontásban.

## 9.6 A Felek közötti számlázás

A Forgalmi díjakat tartalmazó számlák legkorábban a tárgyhót követő hónap 3. munkanapján nyújthatók be.

A Havi díjakat tartalmazó számlák legkorábban a tárgyhó 3. munkanapján nyújthatók be.

Az Egyszeri Díjat tartalmazó számlák az Összekapcsolási Szolgáltatás biztosítását követő munkanaptól nyújthatók be.

## 9.7 A Felek közötti fizetések

### 9.7.1 Beszámítás

Az Összekapcsolási Szolgáltatásokról kiállított bruttó számlák pénzügyi rendezése elsődlegesen az egymásnak megküldött tárgyhavi számlák beszámításával történik. Beszámításra a tárgyhónap 20. napjáig beérkezett számlák vonatkozásában van lehetőség.

### 9.7.2 Fizetési határidő

A fizetési kötelezettségnek a számla kézhezvételét követő 20 naptári napon belül kell eleget tenni, a számlán megjelölt pénzforgalmi számra történő átutalással.

### 9.7.3 Fizetési késedelem

Amennyiben a fizetésre kötelezett Fél a benyújtott számla összege ellen nem emel kifogást, de a számlaösszeget – illetve a beszámítás után fennmaradó fizetési kötelezettség összegét – nem egyenlíti ki a fizetési határidőn belül, akkor késedelmi kamat fizetésének kötelezettsége terheli a fizetési határidő lejártát követő nappal kezdődően. A késedelmi kamat a mindenkor hatályos Ptk. szerint, a gazdálkodó szervezetek egymás közti jogviszonyára előírt késedelmi kamattal megegyező mértékű.

## 9.8 Fizetési biztosíték

Az UPCRIO alapján megkötött Szerződés hatályba lépésének feltétele, hogy a Jogosult egy feltétel nélküli, végleges és visszavonhatatlan, azonnal lehívható, első felszólításra fizető bankgaranciát nyújtson a UPC – mint kedvezményezett – számára 1 (egy) éves érvényességgel. A bankgaranciát kiállító kereskedelmi banknak a hitelintézetekről és pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. tv. alapján működő magyarországi székhelyű, „BBB” vagy magasabb minőségű (Moody’s vagy S&P) hitelintézetnek kell lennie.

A bankgarancia – az elvárt tartalmi elemeket magában foglaló – szöveg mintáját a 6. sz. Melléklet (Bankgarancia minta) tartalmazza.

A bankgarancia az UPCRIO alapján nyújtott Összekapcsolási Szolgáltatások díjának kifizetését biztosító mellékkötelezettség.



A bankgarancia összege a Szerződés hatálybalépésétől számított 3 hónapra a 9.1.1 (a)(ix) pont szerinti tervezett forgalom alapján a Forgalmi díjak és a Havi díjak szerint kiszámított összeg.

A bankgarancia összegét a Felek a bankgarancia Jogosult általi állítása előtt egyeztetik.

A bankgarancia összegét a Felek a Szerződés hatályba lépését követő 4. (negyedik) hónaptól kezdődően 3 (három) havonta felülvizsgálják az alábbiak szerint:

- 9.8.1 A felülvizsgálat első lépésében a Felek kiszámítják a felülvizsgálatot megelőző 3 (három) hónapban a UPC által a Szerződés szerint a Jogosult részére kiszámlázott Forgalmi díjak és Havi díjak szerint kiszámított összeg összesített értékét, valamint a Jogosult által a UPC részére kiszámlázott forgalmi díjak és a havi díjak szerint kiszámított összeg összesített értékét és azokat összevetik egymással.
- 9.8.2 A felülvizsgálat második lépésében a Felek megvizsgálják, hogy a fenti 9.8.1 pontban számított érték hogyan viszonyul a Jogosult által állított bankgarancia tényleges összegéhez és ettől függően a lenti 9.8.3 vagy 9.8.4 pont szerinti eljárást követik.
- 9.8.3 Amennyiben a felülvizsgálat során megállapítást nyer, hogy a 9.8.1 pont szerint számított és a Jogosult által ténylegesen fizetendő új érték legalább 20 (húsz) százalékkal magasabb a Jogosult által állított bankgarancia tényleges összegénél, akkor a Jogosultnak 15 (tizenöt) napon belül a bankgarancia összegét a számított új értékre kell módosíttatnia.
- 9.8.4 Amennyiben a felülvizsgálat során megállapítást nyer, hogy a 9.8.1 pont szerint számított és a Jogosult által ténylegesen fizetendő új érték alacsonyabb a Jogosult által állított bankgarancia tényleges összegénél, akkor a Jogosult a számított új értékre módosíttathatja a bankgarancia összegét.

A UPC akkor jogosult a bankgaranciáról történő lehívásra, ha a 9.13.6 pontban foglalt rendkívüli felmondási okok valamelyike fennáll. Ilyenkor a UPC a Jogosult által ki nem egyenlített számlatartozások összegét – ideértve az Egyszeri Díjakat is - hívhatja le a bankgaranciából.

Amennyiben a bankgaranciáról lehívott összegek a bankgarancia teljes összegének 30 (harminc) százalékát meghaladják, akkor a Jogosult kötelezett azt 15 (tizenöt) napon belül teljes összegében megújítani.

A bankgaranciát – az UPCRIO alapján megkötött Szerződés érvényessége alatt – annak lejárta előtt legalább 30 (harminc) nappal a Jogosultnak évente akkor is meg kell újíttatnia, ha a 9.8.1-9.8.4 pontok szerinti felülvizsgálatok eredményeképpen a bankgarancia összege nem változik.

Amennyiben a Jogosult Szolgáltató a jelen UPCRIO alapján kötött hálózati szerződésből származó valamennyi díjfizetési kötelezettségnek annak hatályba lépésétől számított

három évig, határidőben eleget tett, akkor a Kötelezett Szolgáltató a három év elteltével köteles a bankgarancia Jogosult Szolgáltató általi állításától eltekinteni. Amennyiben a Kötelezett Szolgáltató valamely korábban hatályos UPCRIO alapján eltekint a Jogosult Szolgáltató esetében a bankgarancia állításától, akkor ezen Jogosult Szolgáltatótól újabb bankgarancia állítását nem követelheti meg.

## 9.9 A Szerződés teljesítése

### 9.9.1 Összekapcsolási Szolgáltatások nyújtása

A jelen UPCRIO-ban meghatározott kapcsolattartó személyektől függetlenül a szolgáltatások nyújtására való felkészülés érdekében mindkét Fél köteles egy személyi felelős és döntésre felhatalmazott képviselőjét megjelölni és e kapcsolattartó személy nevét és elérhetőségét a Szerződés megkötésével egyidejűleg a másik Féllel írásban közölni. A kapcsolattartó személyében történt változásról a másik Felet haladéktalanul írásban értesíteni kell. Az ilyen értesítés késedelmes teljesítéséből vagy elmulasztásából eredő kárért a másik Felet felelősség nem terheli.

A szolgáltatásnyújtásra való felkészülés során a Felek képviselői bejárást tartanak abból a célból, hogy a Szerződés teljesítése érdekében a Felek valamelyikének használatába kerülő vagy általuk igényelt hely, berendezés fizikai elhelyezkedését, környezetét, a helyi adottságokat kölcsönösen megismerhessék.

A Szerződésben foglalt valamennyi Összekapcsolási Szolgáltatás nyújtását legkésőbb a szerződéskötést követő 30 napon belül meg kell kezdeni.

A hálózati szerződés teljesítése során biztosítani kell:

- a működés biztonságát,
- a hálózatok egységének fenntartását,
- a szolgáltatások zavartalan együttműködését,
- a Felek Hálózatának igénybevitelével továbbított, illetve tárolt információ bizalmas kezelését.

### 9.9.2 Helymegosztás megvalósítása

- a. A Jogosult Helymegosztásának kialakítására rendelkezésre álló teljesítési idő nem haladhatja meg az érintett Igénybejelentés teljesítéséhez kapcsolódóan a UPC és Jogosult közötti Szerződés megkötésétől számított 30 (harminc) napot.
- b. Ha a Jogosult Helymegosztásának kialakításához építési engedély szükséges, az engedély iránti kérelmet a UPC a Partner igénybejelentését követő 15 napon belül kell benyújtassa azzal, hogy amennyiben a Szerződés a Partnernek felróható okból nem jön létre

a Felek között, úgy az engedélyezési eljárás költségeit a Partner köteles a UPC számára megtéríteni.

- c. A Helymegosztási Helyszínre vonatkozó építési engedély megkérése a UPC kötelessége. A UPC mindent megtesz, hogy a szükséges építési engedélyt minél hamarabb megszerezze. Ha az építési engedély kérelmet a hatóság elutasítja, az engedély kérelem elutasítása által érintett szerződés az építési hatóság határozatának jogerőre emelkedésével egyidejűleg megszűnik és a Jogosult köteles megtéríteni a UPC részére a felmerült költségeket.

### 9.9.3 Átadás-átvételi vizsgálatok

A Felek közötti Szerződés megkötését követően a Felek 10 napon belül megkezdik a Próbavizsgálatot illetve annak sikeres kimenetelét követően az átviteltechnikai, kapcsolástechnikai, jelzésttechnikai és díjszámlálási funkciókra vonatkozó Üzembehelyezési vizsgálatot.

A UPC – a Felek eltérő rendelkezésének hiányában – sikeres Üzembehelyezési vizsgálat esetén is a Szerződés megkötését követő 30 napon belül köteles megkezdni az Összekapcsolási Szolgáltatás nyújtását a másik Fél számára az Összekapcsolási Ponton.

A Szerződés megkötését követően és az Összekapcsolási Szolgáltatás nyújtásának megkezdése előtt a UPC Üzembehelyezési vizsgálat keretében megvizsgálja, hogy a Hálózatok fizikai és logikai csatlakoztatása megfelelő-e az Összekapcsolási Szolgáltatás nyújtásához, ill. igénybevételéhez. Az Üzembehelyezési vizsgálatban a másik Fél köteles folyamatosan részt venni és a vizsgálat elvégzéséhez szükséges információt a UPC részére haladéktalanul megadni.

Az Üzembehelyezési vizsgálat tartalmi elemeit az 5. sz. Melléklet tartalmazza. Az Üzembehelyezési vizsgálat időtartama legfeljebb 30 nap. A vizsgálati idő lerövidíthető, amennyiben a másik Fél megtéríti az azzal kapcsolatosan felmerülő indokolt és előzetesen egyeztetett tényleges költségeket. Az Üzembehelyezési vizsgálat időtartama nem befolyásolja az Összekapcsolási Szolgáltatások nyújtására meghatározott határidőket.

Az Üzembehelyezési vizsgálat 7.5.2.2.2 pont szerinti költségét a UPC a másik Fél felé kiszámlázza.

Az Üzembehelyezési vizsgálat eredményeit UPC jegyzőkönyvben rögzíti és e jegyzőkönyv másolatát a vizsgálat befejezését követő 5 munkanapon belül megküldi a másik Fél részére.

Amennyiben a jegyzőkönyv kézhezvételét követően a másik Fél egyeztetést kezdeményez, úgy azt az igény bejelentését követő legkésőbb 3 munkanapon belül a UPC-nek meg kell tartania.

#### 9.9.4 A Felek közötti együttműködés

A Szerződés teljesítése során a Felek kötelesek kölcsönösen együttműködni, így különösen a következő területeken:

- a. zavarelhárítás, a szolgáltatás folytonosságának biztosítása érdekében,
- b. hibaelhárítás,
- c. karbantartás,
- d. fejlesztés, így különösen a rendező áthelyezése,
- e. adatközlés és adatvédelem,
- f. a hívó előfizető számának átadása,
- g. Közvetítőválasztás során követendő eljárás külön jogszabályban meghatározott szabályai,
- h. a Számhordozhatóság során követendő eljárás külön jogszabályban meghatározott szabályai,
- i. a hívásátírányítás, hívásátadás, valamint az előfizetői díjszámlázás,
- j. az egymás közötti forgalom- és költségelszámolás
- k. a 9.8 pont szerinti bankgarancia állítása, megújítása és módosítása.

A Felek a Szerződés teljesítése során kötelesek egymást az együttműködéshez szükséges adatokról megfelelően tájékoztatni.

Mind a Jogosult, mind a UPC a Szerződés megkötésére vonatkozó tárgyalások során, valamint a Szerződés teljesítése során kötelesek egymás részére minden lényeges körülményről – beleértve a Szerződés lényeges tartalmát érintő, fél éven belül tervezett változtatásokat - tájékoztatást adni a Ptk., valamint az Eht. és a Hszr. rendelkezései figyelembevételével.

A Felek kötelesek egymást a hálózatban tervezett minden olyan műszaki módosításról, amelyek a felek szerződésből fakadó lényeges jogaira és kötelezettségeire kihatnak legalább 90 nappal - egyéb esetekben legalább 30 nappal - előbb értesíteni, és arról a másik féllel egyeztetni. A Felek ennél hosszabb, de legfeljebb 6 hónapos értesítési időben is megállapodhatnak, ha az a módosítással összefüggő változásokra való felkészüléshez szükséges.

A UPC legalább 12 hónappal megelőzően köteles tájékoztatni a Jogosultat a hálózatban várható azon műszaki módosításokról, amelyek a Felek szerződésből fakadó lényeges jogaira és kötelezettségeire kihatnak és azokról a másik Féllel egyeztetni.

Ha a Jogosult Híváskezdeménnyezéssel történő közvetítéválasztás keretében Közvetítő szolgáltatónak minősül, vagy az Összekapcsolási Ponton keresztül Internet szolgáltatást telefonhálózaton keresztül nyújt, és a UPC-vel megállapodott abban, hogy telefonhálózaton keresztül történő internetelés forgalmi díjait maga számlázza az Előfizető részére, a UPC köteles a Jogosultnak a Jogosult Előfizetőinek hívásaival kapcsolatban havonta egyszer, a tárgyhónapot követő negyedik munkanapig informatikai feldolgozásra alkalmas adathordozón átadni az alábbi adatokat:

- a. a hívást kezdeményező Előfizető előfizetői száma;
- b. a hívott Előfizető előfizetői száma;
- c. a hívás kezdetének ideje (év, hó, nap, óra, perc, másodperc);
- d. a tartásidő (Internet szolgáltatásnál is telefon tartásidő);
- e. az Előfizető neve;
- f. az Előfizető címe, székhelye;
- g. a számlázási név;
- h. a számlázási cím.

## 9.10 A Szolgáltatás szünetelése

9.10.1 A UPC az alábbi esetekben jogosult a Szolgáltatás szünetelésére:

- a. Üzemfenntartási Munka (a szolgáltatások részleges, vagy teljes szünetelése) esetén, mely csak a Felek által előre egyeztetett időpontban és feltételekkel kezdhető meg. Az érintett Szolgáltatás(ok) szünetelésének időtartama legfeljebb 4 (négy) óra lehet; vagy
- b. a Hálózat egységének veszélyeztetése esetén, ha a UPC előzőleg - legalább 15 napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel - felszólította a Jogosultat a szerződészegés megszüntetésére, és a határidő eredménytelenül telt el.

9.10.2 A UPC a Szolgáltatás szüneteléséről a fenti 9.10.1 pont (b) bekezdésében megjelölt esetben legalább 8 (nyolc) nappal korábban írásban köteles értesíteni a Jogosultat. Az ilyen szünetelés időtartama alkalmanként nem haladhatja meg az 5 (öt) napot.

9.10.3 A szünetelés a jogviszony folytonosságát nem érinti. A szünetelésre okot adó körülmény megszűnése után a UPC köteles a szolgáltatás nyújtását haladéktalanul folytatni.

### 9.11 A Szerződés minimális időtartama

A UPC és a Jogosult által aláírt Szerződés minimális időtartama 12 hónap a Szerződés hatálybalépésétől számítva.

A Szerződés igény szerint meghosszabbítható. Amennyiben a Jogosult a Szerződés lejártát megelőző 60 nappal a Szerződés meghosszabbítására vonatkozó igényét a UPC számára megküldi, a Felek az akkor hatályos UPCRIO rendelkezései figyelembevételével a Szerződést módosítják,

9.11.1 a Szerződés újabb egy évvel történő meghosszabbításával, vagy

9.11.2 a Szerződés határozatlan idejűvé történő átalakításával.

A Felek határozatlan időtartamú Szerződést is köthetnek.

### 9.12 A Szerződés módosítása

Az alábbi módosításra vonatkozó eljárás nem érinti a 8.1 pontban meghatározott módosítási eljárást. A Szerződés módosítására a Szerződés megkötésére vonatkozó szabályokat kell alkalmazni az alábbi eltérésekkel.

Bármelyik Fél indítványozhatja a Szerződés módosítását, ha a javasolt módosítás nem ellentétes a hatályos UPCRIO rendelkezéseivel. A módosításra vonatkozó kezdeményezésnek kellő részletességgel meg kell határoznia a megvitatásra kerülő kérdéseket. A Szerződés módosítására kerülhet sor, különösen, de nem kizárólagosan az alábbi esetekben:

- a. az Összekapcsoláshoz használt áramkörök számát módosítani kívánja;
- b. a szolgáltatói jogállásában olyan változás következik be, amelynek eredményeképpen a Szerződés valamely rendelkezése, illetve rendelkezései módosításra szorulnak;
- c. a Szerződés kifejezetten rendelkezik a módosításról, vagy a Felek írásban megállapodnak, hogy felülvizsgálatra kerüljön sor;
- d. olyan lényeges változás következik be, amely hatással van vagy ésszerűen várható, hogy hatással lesz a Szerződés kereskedelmi vagy műszaki feltételeire;
- e. a másik Fél a Szerződést engedményezi vagy tartozásátvállalás tárgyává teszi, kivéve, ha az adott tartozásátvállalás vagy engedményezés előzőleg jóvá lett hagyva;
- f. a Szerződés valamely, a többitől elkülöníthető részének indokoltsága megszűnt;
- g. bármely Fél szerződéskötési kötelezettsége megszűnt és a Felek a Szerződést módosítva kívánják fenntartani;
- h. az Elnökhatározatával megállapítja, hogy a UPC már nem jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltató, azonban az Eht. 70. §-ának (1)-(3) bekezdése alapján megállapítja, hogy a hálózati szerződéskötési kötelezettség feltételei fennállnak;

- i. bármely Fél szerződéskötési kötelezettsége megszűnt és a Felek a Szerződést módosítva kívánják fenntartani.
- j. a Szerződés kifejezetten rendelkezik a módosításról, vagy a Felek írásban megállapodnak, hogy módosításra kerüljön sor;
- k. az Elnök megállapítja, hogy a UPC referenciaajánlat adási kötelezettsége már nem áll fenn, és a felek a Szerződést módosítva kívánják fenntartani.

Amennyiben az UPCRIO-t a UPC - az Elnök jóváhagyásával - módosítja és a módosítás érinti a már megkötött Szerződéseket is, a UPC minden érintett Jogosultat a módosítás jóváhagyásáról szóló Elnöki határozat jogerőre emelkedését követő 15 (tizenöt) napon belül köteles írásban értesíteni a módosított Szerződés egyidejű megküldésével. A Jogosult a módosított Szerződés kézhezvételétől számított 15 (tizenöt) napon belül köteles cégszerűen aláírva visszaküldeni a UPC szerződésmódosítási ajánlatát. Amennyiben a UPC által megküldött szerződésmódosítási ajánlatra a Jogosulttól 15 (tizenöt) napon belül a UPC nem kap választ, a Szerződés további 15 (tizenöt) nap elteltével automatikusan megszűnik. Ha a Jogosult nem kívánja elfogadni a megkötött Szerződés módosítását, akkor a Szerződés rendes felmondással történő megszüntetését kell kezdeményeznie, a módosítás kézhezvételétől számított 15 (tizenöt) napon belül.

Amennyiben a UPC olyan kérdésben kezdeményezi a Szerződés módosítását, amelyet az UPCRIO nem tartalmaz és azt a Jogosult nem fogadja el, akkor a UPC a vitás kérdés eldöntését az Elnöknél kezdeményezheti. Az Elnök határozatának jogerőre emelkedését követő 15 (tizenöt) napon belül a döntéssel megegyezően a módosított szerződés hatályba lép.

### **9.13 A Szerződés megszűnése**

#### 9.13.1 A Szerződés megszűnik

- a) a Jogosult felmondásával a Szerződésben meghatározott felmondási idő eltelte után, mely nem lehet rövidebb 60 napnál (rendes felmondás),
- b) bármely fél azonnali hatályú felmondásával (rendkívüli felmondás),
- c) a határozott idő lejártával, kivéve ha a Felek a Szerződést határozatlan idejűvé alakítják vagy a határozott időtartamot meghosszabbítják,
- d) a Felek közös megegyezésével,
- e) az egyik fél jogutód nélküli megszűnésével,
- f) ha ugyanaz a fél lesz a jogosult és a kötelezett,
- g) a UPC 9.13.4-9.13.5 pontokban meghatározott felmondása esetén.



- 9.13.2 A Jogosult a Szerződést akkor mondhatja fel 3 (három) hónapos rendes felmondással ha a határozott idejű Szerződés határozatlan időtartamúvá alakult.
- 9.13.3 Amennyiben az Elnök megállapítja, hogy a UPC esetében szerződéskötési kötelezettség feltételei már nem állnak fenn, a UPC az Elnök határozatának jogerőre emelkedésétől számított 60. napra a szerződést felmondhatja.
- 9.13.4 Amennyiben az Elnök határozatában megszünteti a UPC jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatóként való azonosítását vagy megállapítja, hogy a UPC-t nem terheli referencia ajánlat közzétételi kötelezettség, az UPCRIO alapján kötött Szerződéseket a UPC az Elnök vonatkozó határozatának jogerőre emelkedésének napján, amennyiben az határozatlan időre jött létre, legalább 90 napos felmondási idővel felmondhatja. Amennyiben a határozott idejű szerződésből 6 hónapnál hosszabb idő van hátra, úgy ebben az esetben ugyancsak 90 napos felmondási határidővel gyakorolhatja felmondási jogát a UPC.
- 9.13.5 A Szerződést bármelyik Fél az alábbi esetekben mondhatja fel azonnali hatályú rendkívüli felmondással
- a) ha a másik Fél ellen felszámolási eljárás vagy végelszámolás indul;
  - b) vagy a díjfizetési kötelezettség megszegése esetén, ha a szolgáltató előzőleg - legalább 30 napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel - felszólította a szerződésszegő másikat a szerződésszegés megszüntetésére, és a határidő eredménytelenül telt el,
  - c) a hálózat egységének veszélyeztetése esetén, ha a szolgáltató előzőleg - legalább 15 napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel - felszólította a szerződésszegő másikat a szerződésszegés megszüntetésére, és a határidő eredménytelenül telt el,
  - d) a másik fél a fenti 9.9.4 pontban foglalt együttműködésre vonatkozó szabályokat súlyosan megszegi. Az együttműködésre vonatkozó szabályok súlyos megszegésének minősülnek különösen az alábbiak:
    - (i) a Jogosult megszűnik a hatósági nyilvántartásba bejegyzett olyan szolgáltatónak lenni, aki jogosult az adott Szerződés alapján nyújtott szolgáltatás végzésére; vagy
    - (ii) a Jogosult a UPC előzetes hozzájárulása nélkül más típusra cseréli az általa a UPC hálózatához csatlakoztatott berendezéseket; vagy
    - (iii) a bankgarancia lehívott összege a bankgarancia teljes összegének összesen 30 (harminc) százalékát meghaladja vagy lejárt, és a Jogosult az ebből fakadó bankgarancia megújítási

kötelezettségének a megjelölt határidőn túl 30 (harminc) nappal sem tesz eleget; vagy

- (iv) Szerződés Helymegosztási része vonatkozásában, ha a Jogosult az adott Helymegosztási Helyszínt az átadás-átvételtől számított 3 (három) hónapon belül nem veszi használatba; vagy
- (v) ha a másik Fél a UPC Hálózatának integritását vagy emberi épséget súlyosan veszélyeztető módon cselekszik.

- 9.13.6 A Felek kötelesek felmondásukat írásba foglalni és indokolni.
- 9.13.7 A Szerződés megszűnése nem érinti az adott Fél azon jogát, hogy a Szerződésből eredő valamennyi követelését érvényesítse.
- 9.13.8 A felmondási határidők nem érintik a Felek azon jogát, hogy korlátozzák a Szerződésben meghatározott szolgáltatások teljesítését.
- 9.13.9 A Szerződés bármely okból történő megszűnésekor mindkét Fél köteles megtenni azokat a lépéseket és egymás rendelkezésére bocsátani azokat az eszközöket, melyek szükségesek ahhoz, hogy a másik Fél által rendelkezésre bocsátott berendezéseket – ha vannak ilyenek – a másik Fél mielőbb visszakapja. Mindkét Fél köteles minden erőfeszítést megtenni annak érdekében, hogy az általa rendelkezésre bocsátott berendezéseket visszakapja.
- 9.13.10 Amennyiben a Szerződés bármely okból történő megszűnését követő 30 naptári napon belül valamelyik Fél nem kapja vissza rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban berendezését (a várható, normális mértékű elhasználódást leszámítva) olyan okból, mely a másik Fél mulasztására vezethető vissza, a Fél a másik Féltől a polgári jog általános szabályai szerint kártérítést követelhet, melyet a másik Fél köteles a követelés keltétől számított 10 naptári napon belül megvizsgálni és arra nyilatkozni.
- 9.13.11 A Felek eltérő megállapodása hiányában a Szerződés kizárólag a jövőre nézve szűnik meg, és a Felek további szolgáltatásokkal nem tartoznak. A megszűnés előtt már nyújtott szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékét meg kell fizetni, amennyiben pedig a már teljesített pénzbeli szolgáltatásnak megfelelő ellenszolgáltatást a másik Fél még nem teljesítette, a pénzbeli szolgáltatás visszajár.
- 9.13.12 A Szerződés bármely okból történő megszűnése nem jelenti a Szerződésben biztosított bármely jogról történő lemondást, és nem érinti a Felek azon jogait, felelősségét vagy kötelezettségeit, melyek a megszűnés előtt keletkeztek.
- 9.13.13 Amennyiben a jelen pont alapján megszűnik a Szerződés, ez nem érinti a Felek rendelkezésére álló más jogok vagy jogorvoslatok gyakorlását.

## 9.14 Felelősségkorlátozás

- 9.14.1 A Felek arra vállalnak kötelezettséget a másik Féllel szemben, hogy egy hozzáértő távközlési szolgáltatótól ésszerűen elvárható gondossággal teljesítik a Szerződés szerinti kötelezettségeiket.
- 9.14.2 A Felek felelősségének elhatároló pontja az Összekapcsolási pont.
- 9.14.3 Egyik Fél sem felelős olyan kötelezettségek teljesítéséért, amelyek a másik Fél és egy Harmadik Fél között állnak fenn.
- 9.14.4 A Szerződésben megállapított kötelezettségek egyik Fél általi megszegéséből eredő speciális jogkövetkezményeken kívül, a másik Fél kárának megtérítésére az Eht.-ra tekintettel a Ptk. rendelkezései alkalmazandók az alábbiak szerint.
- 9.14.5 A Fél a másik Fél vagyonában okozott értékcsökkenésért felel. Ez az az érték, amellyel a másik Fél meglévő vagyona a károkozó Fél károkozása következtében csökken.
- 9.14.6 Nem kell megtéríteni a károkozó Félnek a másik Félnél felmerülő elmaradt hasznot (akár közvetlen akár közvetett), elmaradt üzleti vagy megelőlegezett megtakarítást, elhibázott ráfordítást vagy más közvetett veszteséget, vagyoni és nem vagyoni hátrányt, amely a Szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerülhet.
- 9.14.7 Nem kell a károkozó Félnek megtérítenie a kárnak azt a részét, amely abból származott, hogy a másik Fél a kár elhárítása, illetőleg csökkentése érdekében nem úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben általában elvárható.
- 9.14.8 A felelősség korlátozása nem vonatkozik az életben, testi épségben, egészségben okozott károsodásra, valamint a szándékosan, súlyos gondatlansággal vagy bűncselekménnyel okozott károsodásra.
- 9.14.9 A Szerződésből eredő igények két év alatt évülnek el.

## 9.15 Adatvédelem

- 9.15.1 A Szerződés adatvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseitől függetlenül, a Felek:
- a) biztosítják a személyes adatok védelmét a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően;
  - b) együttműködnek egymással és más szervezetekkel a titkos információgyűjtés, valamint a vonatkozó jogszabályok alapján a honvédelem érdekében.

## 9.16 Titoktartás

- 9.16.1 A jelen pont alábbi rendelkezései szerint a Tudomásszerző Fél köteles bizalmasan kezelni minden Bizalmas Információt. Ilyen információt nem hozhat nyilvánosságra, és nem adhat át Harmadik Fél részére (és minden ésszerű erőfeszítést meg kell tegyen annak érdekében, hogy ezt a vele munkaviszonyban vagy megbízotti viszonyban lévő személyek se tegyék).
- 9.16.2 A Tudomásszerző Fél nem járhat el kisebb mértékű gondossággal, mint amellyel a Tudomásszerző Fél ugyanilyen természetű saját Bizalmas Információjára alkalmaz.
- 9.16.3 A Tudomásszerző Fél köteles biztosítani a másik Félre vonatkozó Bizalmas Információ titkos kezelését olyan személyek esetében is, akiknek ésszerűen szükségük van az ilyen információ megismerésére. A Bizalmas Információt kizárólag arra a célra szabad felhasználni, amely célból az átadás megtörtént.
- 9.16.4 A Tudomásszerző Fél nyilvánosságra hozhatja a Bizalmas Információt Társvállalata számára, feltéve, hogy a Társvállalat vállalja, hogy teljesíti a jelen pontban foglalt titoktartási kötelezettségeket.
- 9.16.5 A Tudomásszerző Fél nyilvánosságra hozhatja a Bizalmas Információt a vele munkaviszonyban vagy megbízotti viszonyban lévő személyek részére, feltéve, hogy a vele munkaviszonyban vagy megbízotti viszonyban lévő személyek vállalják, hogy teljesítik a jelen pontban foglalt titoktartási kötelezettségeket.
- 9.16.6 Az alábbiak nem minősülnek titoktartási kötelezettség megszegésének:
- olyan nyilvánosságra hozatal, melyet a Közlő Fél engedélyez, az adott engedély mértékében; vagy
  - olyan nyilvánosságra hozatal, amely a vonatkozó törvényes és egyéb jogszabályi kötelezettségeknek megfelelően történik; vagy
  - olyan nyilvánosságra hozatal, amely a vonatkozó törvények alapján megfelelően és ésszerűen az NMHH részére történik; vagy
  - olyan nyilvánosságra hozatal, amelynek célja tőzsdei jegyzés vagy annak fenntartása bármely ismert értéktőzsdén,
- feltéve, hogy a Tudomásszerző Fél az adott nyilvánosságra hozatalt követően haladéktalanul tájékoztatja a Közlő Felet.
- 9.16.7 eltérő írásbeli megállapodás hiányában a Tudomásszerző Fél nem használhatja a másik Fél Bizalmas Információját annak érdekében, hogy saját lakossági üzletágában kereskedelmi előnyt szerezzen.

## 10. SZELLEMI ALKOTÁSOKHOZ FŰZŐDŐ JOGOK

Az UPCRIO tervezet és a jóváhagyott UPCRIO a UPC kizárólagos tulajdonát képezi. Az UPCRIO tervezetben, illetve a jóváhagyott UPCRIO-ban szereplő szellemi alkotásnak minősülő tartalmi elemek (pl. műszaki megoldások leírása) - amennyiben jogszabályi, vagy szerződés által biztosított védelem hatálya alá esnek – vagy egyéb oltalom alá eső tartalmi elemek (pl. védjegyek), a UPC mint jogosult kifejezett előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül jogszerűen az UPCRIO-val, valamint a Szerződés teljesítésével kapcsolatos célokön kívüli más célokra nem hasznosíthatók.

## 11. AZ ELŐFIZETŐKKEL SZEMBENI FELELŐSSÉG

- 11.1.1 A Jogosult kötelessége, hogy az általa nyújtott valamennyi előfizetői szolgáltatás tekintetében az érintett Előfizetőnek megadja a megfelelő tájékoztatást, ügyfélszolgálatot üzemeltessen, elvégezze a szükséges hibaelhárításokat és karbantartási munkákat, valamint ellássa a saját szolgáltatásai számlázásaival kapcsolatos teendőket.
- 11.1.2 A UPC-t a Jogosult saját szolgáltatásai vonatkozásában semmiféle tevőleges tevékenységre való kötelezettség nem terheli.
- 11.1.3 A Jogosult köteles valamennyi - a saját szolgáltatását érintő, saját Előfizetője által benyújtott-számlapanasz és reklamáció kezelésére.
- 11.1.4 A Jogosult köteles együttműködni a UPC-vel a zavarelhárítás, a hibaelhárítás és a karbantartás terén.

## 12. IRÁNYADÓ JOG

A Szerződés értelmezésére, érvényességére és teljesítésére a hatályos magyar jogszabályok az irányadóak. A Szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében elsősorban a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvének rendelkezéseit, valamint a vonatkozó ágazati jogszabályokat kell alkalmazni, különös tekintettel az Eht.-ra, valamint a Hszzr.-re.

## 1. MELLÉKLET

**AZ ÖSSZEKAPCSOLÁSI PONTOKHOZ TARTOZÓ SZÁMMEZŐK (3.1.1 pontban foglalt részletes műszaki információk figyelembe vételével)**

Földrajzi számmezők AXE			Földrajzi számok HIQ1			Földrajzi számok HIQ2		
Körzetszám SHS	Azonosítók	Központ	Körzetszám SHS	Azonosítók	Központ	Körzetszám SHS	Azonosítók	Központ
1	233 6000	233 6999	1	380 1000	380 1999	24	789 000	789 999
1	268 5000	268 5999	1	780 0000	781 9999	26	788 000	788 999
1	435 4000	435 4999	1	782 0000	784 9999	28	786 000	786 999
1	444 0000	444 0999	1	785 0000	785 9999	28	787 000	787 999
1	510 1000	510 1999	1	786 0000	786 9999	28	788 000	788 999
1	510 3000	510 3999	1	787 0000	787 9999	28	789 000	789 999
1	688 0000	688 7999	1	788 0000	788 9999	28	799 000	799 999
1	710 1000	710 1999	1	789 0000	789 9999	32	780 000	782 999
1	810 1000	810 1999	1	799 0000	799 9999	32	783 000	785 999
1	866 4000	866 4999	22	783 0000	784 9999	32	786 000	786 999
1	872 0000	872 1999	22	785 0000	785 9999	32	787 000	787 999
1	872 3000	872 3999	22	786 0000	787 9999	32	788 000	788 999
1	872 5000	872 5999	22	788 0000	788 9999	32	789 000	789 999
1	877 0000	877 4999	22	789 0000	789 9999	32	799 000	799 999
1	877 6000	877 7999	22	799 0000	799 9999	33	789 000	789 999
1	877 9000	877 9999	23	788 0000	788 9999	36	784 000	784 999
1	910 1000	910 1999	23	789 0000	789 9999	36	785 000	786 999
1	977 7000	977 7999	23	799 0000	799 9999	36	787 000	787 999
22	688 0000	688 9999	25	786 0000	786 9999	36	788 000	788 999
23	688 0000	688 9999	25	787 0000	787 9999	36	789 000	789 999
25	688 0000	688 9999	25	788 0000	788 9999	36	799 000	799 999
28	688 0000	688 9999	25	789 0000	789 9999	37	786 000	787 999
29	262 0000	262 9999	25	799 0000	799 9999	37	788 000	788 999
29	300 0000	312 9999	34	784 0000	785 9999	37	789 000	789 999
29	314 0000	315 9999	34	786 0000	786 9999	37	799 000	799 999
29	317 0000	368 9999	34	787 0000	788 9999	42	783 000	783 999
29	369 0000	369 9999	34	789 0000	789 9999	42	784 000	784 999
29	370 0000	380 9999	34	799 0000	799 9999	42	785 000	786 999
29	381 0000	381 9999	72	781 0000	781 9999	42	787 000	788 999
29	382 0000	383 9999	72	782 0000	783 9999	42	789 000	789 999
29	385 0000	385 9999	72	784 0000	785 9999	42	799 000	799 999
29	400 0000	419 9999	72	786 0000	787 9999	46	780 000	780 999
29	421 0000	448 9999	72	788 0000	788 9999	46	781 000	783 999
29	456 0000	457 9999	72	789 0000	789 9999	46	784 000	784 999
29	462 0000	463 9999	72	799 0000	799 9999	46	785 000	786 999
29	465 0000	466 9999	76	785 0000	786 9999	46	787 000	787 999
29	490 0000	491 9999	76	787 0000	787 9999	46	788 000	788 999
29	493 0000	494 9999	76	788 0000	789 9999	46	789 000	789 999
29	496 0000	499 9999	87	786 0000	786 9999	46	790 000	791 999
29	510 0000	512 9999	87	787 0000	787 9999	46	792 000	793 999
29	514 0000	515 9999	87	788 0000	788 9999	46	799 000	799 999
29	517 0000	568 9999	87	799 0000	799 9999	48	780 000	781 999
29	570 0000	580 9999	88	780 0000	781 9999	48	782 000	786 999
29	582 0000	583 9999	88	782 0000	785 9999	48	787 000	787 999
29	585 0000	585 9999	88	786 0000	787 9999	48	789 000	789 999
29	610 0000	619 9999	88	788 0000	789 9999	48	790 000	791 999
29	621 0000	648 9999	88	799 0000	799 9999	48	799 000	799 999
29	656 0000	657 9999	93	785 0000	786 9999	52	780 000	780 999
29	662 0000	663 9999	93	787 0000	788 9999	52	781 000	781 999
29	665 0000	666 9999	93	789 0000	789 9999	52	782 000	783 999
29	690 0000	691 9999	93	799 0000	799 9999	52	784 000	784 999
29	693 0000	694 9999	94	785 0000	786 9999	52	785 000	786 999
29	696 0000	699 9999	94	787 0000	788 9999	52	787 000	787 999
32	688 0000	688 9999	94	789 0000	789 9999	52	788 000	788 999
34	688 0000	688 9999	94	799 0000	799 9999	52	789 000	789 999
36	688 0000	688 9999	99	786 0000	786 9999	52	799 000	799 999
42	688 0000	688 9999	99	787 0000	788 9999	56	784 000	785 999
46	688 0000	688 9999	99	789 0000	789 9999	56	786 000	786 999
48	688 0000	688 9999	99	799 0000	799 9999	56	787 000	788 999
52	688 0000	688 9999				56	789 000	789 999
52	892 0000	892 9999				56	799 000	799 999
56	688 0000	688 9999				63	789 000	789 999
57	895 0000	895 9999				66	788 000	788 999
62	893 0000	893 9999				66	789 000	789 999
72	688 0000	688 9999						
76	891 0000	891 9999						
77	894 0000	894 9999						
87	688 0000	688 9999						
88	688 0000	688 9999						
93	688 0000	688 9999						
94	688 0000	688 9999						
96	688 0000	688 9999						
99	688 0000	688 9999						
	<b>Nemföldrajzi számmezők</b>							
40	150 0000	150 9999						
40	980 0000	989 9999						
80	734 0000	734 9999						
80	852 0000	852 9999						
80	980 0000	989 9999						
90	982 0000	985 9999						
91	110 0000	115 9999						
91	120 0000	125 9999						
51	329 0000	329 9999						
51	529 0000	529 9999						
51	929 0000	929 9999						
	<b>Speciális számok</b>							
	1221							
	1420							
	1429							
	1529							
	1700							
	1717							
	1718							
	1719							
	1729							
	1746							
	1748							
	1749							
	1771							
	180							
	185							
	188							
	189							
	190							
	191							
	192							
	193							
	194							
	197							
	198							
	199							

## 2. MELLÉKLET

### A KÖZVETÍTŐVÁLASZTÁS ÉS SZÁMHORDOZHATÓSÁG MŰSZAKI MEGVALÓSÍTÁSA

A Híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatás keretében a UPC lehetővé teszi a Jogosult helyi, belföldi távolsági és/vagy nemzetközi hívásokra kiterjedő szolgáltatásának igénybevételét, amennyiben az előfizető Közvetítőválasztást kezdeményezett.

A Jogosult szolgáltató a közvetítőválasztás szolgáltatás igénybejelentését nemcsak előfizetőként külön-külön jelentheti be a Kötelezett szolgáltató felé, hanem lehetősége van egy igénybejelentésen belül több előfizetőre vonatkozó szolgáltatás megrendelését is benyújtani.

A Közvetítőválasztás kétféleképpen történhet:

#### Hívásonkénti Közvetítőválasztás

A Közvetítőválasztás elérhető, amennyiben a Jogosult rendelkezik egy, az NMHH által lekötött és kijelölt KVE-tel, amely négy számjegyből áll. Hívásonkénti közvetítőválasztásnál a hívó Előfizető egy KVE beütésével választhatja ki a híváshoz igénybeveendő Jogosultat. A KVE szerkezete:

15cd

ahol 15 egy előtét, amely indítja a Jogosult választást, a „cd” - amely mindig kétjegyű – pedig a Jogosultat azonosítja. A KVE után (a) a helyi és belföldi, vagy (b) a nemzetközi tárcsázási módot kell követni.

Tehát a teljes tárcsázási folyamat:

#### 1. *Helyi és belföldi hívás esetén:*

KVE-BE-BRS-ES

KVE-ES

ahol BE a belföldi előtét (06), BRS a belföldi rendeltetési szám, amely vagy egy földrajzi számozási területet határoz meg, vagy egy távközlő hálózatot (pl. mobil) azonosít, lehet egyjegyű (Budapest körzetszáma=1), vagy kétjegyű. Az ES az előfizetői szám, amely szolgáltatótól függően lehet hat, vagy hétjegyű.

#### 2. *Nemzetközi hívás esetén:*

KVE-NE-OS-AK-ES

vagy

KVE-NE-OS- GES,

ahol NE a nemzetközi előtét (00), OS az országhívó szám, amely 1-3 számjegy hosszúságú lehet, AK a hálózatazonosító kód, ES az előfizetői szám, GES pedig a globális előfizetői szám.

A Hívásonkénti közvetítőválasztás feltétele, hogy a UPC-nek érvényes Szerződése legyen azzal a Jogosulttal, akit a hívó ki akar választani. A hívó a Jogosult hívásonkénti kiválasztásával az



adott hívás időtartamára érvényes szerződést köt a Jogosulttal. A hívást követő két munkanapon belül a UPC közli a Jogosulttal az előfizető adatait vagy az elektronikus hírközlési szolgáltatás igénybevétele során alkalmazható közvetítőválasztásról szóló 73/2004. (IV.15.) Kormányrendelet 7. § (8) bekezdés b) pontjában meghatározott körülményt.

A Hívásonkénti Közvetítőválasztás feltétele, hogy a Jogosult a UPC-nek átadja az NMHH-től kapott KVE-t, illetve a kijelölésről szóló határozatot. A KVE elérését a UPC-nek kell biztosítania a UPC Hálózatban.

### **Közvetítő-előválasztás**

A Jogosult előzetesen Előfizetői Szerződést köt az Előfizetővel, melyben a Jogosult vállalja, hogy az Előfizetői Szerződéstől függően az Előfizető minden helyi és/vagy belföldi és/vagy nemzetközi távolsági hívását továbbítja. A Jogosult a Közvetítő-előválasztás beállítására vonatkozó kérelem beadásával egyben kötelezettséget vállal a UPC irányában, hogy a kérelemben szereplő Előfizető hívásainak továbbítására jogosult, [melynek aláírásmintájaként megküldi UPC részére az ügyfél által aláírt Előfizetői Szerződést elektronikus formában.](#) Amennyiben a Jogosult kérelme megalapozatlannak bizonyul, úgy a UPC-nek e magatartásával okozott igazolt költségeit köteles megtéríteni. A UPC két munkanapon belül tájékoztatja a Jogosultat, hogy érvényes-e a kérelem, és az adott vonalon aktiválható-e.

PBX sorozatba szedett számok, ISDN alközponti beválasztásra beállított számok, illetve egy ISDN BRA eléréshez tartozó MSN számok Közvetítő-előválasztásra történő beállítását a UPC csak az összes érintett számra együttesen kezeli. Ebben az esetben egy beállítási munkafolyamatnak minősül, ha az előválasztott szolgáltató beállítása egyetlen művelettel elvégezhető, függetlenül attól, hogy egy vagy több számhoz tartozó adatbázis beállítása történik.

A UPC a Jogosult tájékoztatását követő 5 munkanapon belül elvégzi a Közvetítő-előválasztás beállítását és értesíti a Jogosultat, hogy a kért Szolgáltató-előválasztás üzemel.

A Jogosult és a UPC közötti kommunikáció erre a célra dedikált vonalon, elektronikus formában történik.

A már üzemelő Közvetítő-előválasztás deaktiválása a következő okokból történhet:

- (a) az előfizető kéri a UPC-től a Szolgáltató-előválasztás deaktiválását;
- (b) a UPC egy másik Jogosulttól kap az adott előfizetőre vonatkozó Közvetítő-előválasztási kérelmet;
- (c) az előfizetés egyéb okból megszűnik, vagy az előfizető számváltozást kér a UPC-től;
- (d) az előfizető vonaltípust (PSTN/ISDN) vált, ha az számcserevel jár.

A deaktiválás megtörténte után a UPC erről értesíti a Jogosultat.

## Számhordozhatósággal kapcsolatos Szolgáltatás

### A Szolgáltatás leírása

A számhordozás beállítás szolgáltatás esetén a Jogosult ("Átvevő Szolgáltató") a számhordozási igénybejelentés alapján az Átvevő Szolgáltató Hálózatának Előfizetői Hozzáférési Pontját (E-HP) azonosító Földrajzi Számra vagy Nemföldrajzi számot hordozott számként állítja be saját hálózatában („Hordozott Szám Beállítási Szolgáltatás”).

~~Az Átvevő Szolgáltató a számhordozási igénybejelentést követő 2 (kettő) munkanapon belül ennek tényéről és adatairól köteles értesíteni a UPC-t ("Átadó Szolgáltatót").~~

Az Átvevő Szolgáltató köteles a munkanapokon 16 óráig bejelentett számhordozási előfizetői igényről az Átadó Szolgáltatót adott munkanap 20 óra 00 percig értesíteni.

~~Az Átadó Szolgáltató a fentiek szerint bejelentett számhordozási igény elfogadásáról, illetőleg ezen igény elutasításáról az Átvevő Szolgáltatót az igénybejelentés továbbításának kézhezvételétől számított 2 (kettő) munkanapon belül értesíti. A számhordozási igényt az Átadó Szolgáltató csak abban az esetben tagadhatja meg, ha az Előfizető nem az Átadó Szolgáltató Előfizetője vagy a számlahordozást kérő Előfizetőnek lejárt számlatartozása áll fenn, ám ezt az Átvevő Szolgáltató felé köteles hitelt érdemlően igazolni.~~

Az Átadó Szolgáltató a számhordozás elfogadásáról vagy elutasításról és annak indokáról, legkésőbb az Átvevő Szolgáltató általi értesítést követő munkanap 20 óra 00 percig értesíti az Átvevő Szolgáltatót.

A UPC a számhordozási igényt csak abban az esetben tagadhatja meg, ha

- a) a számhordozást kérő előfizető nem azonosítható az Szhr. 5 §. (1) bekezdésnek megfelelően közölt adatok alapján, vagy
- b) az előfizetőnek az átadó szolgáltatóval szemben több mint 30 napja lejárt számlatartozása van, amelyről az átadó szolgáltató az előfizetőt Eht. 144. §-a szerint igazolhatóan értesítette.

~~A számhordozási igény elutasításáról, vagy elfogadásáról az Átvevő Szolgáltató köteles az Előfizetőt a számhordozási igény bejelentésétől számított 6 (hat) munkanapon belül értesíteni. Amennyiben az Átvevő Szolgáltató a számhordozási igényt elfogadja, abban az esetben az elfogadásról szóló értesítéssel egy időben köteles az Előfizetőt tájékoztatni a számátadásra felajánlott időpontokról és a számátadási időablakokról, amelyek közül az Előfizető választhat.~~

A számhordozási igény elutasításáról az Átvevő Szolgáltató köteles az előfizetőt az Eht. 144. § (4) bekezdésének megfelelően egy munkanapon belül értesíteni, és amennyiben szükséges, újra azonosítja az 5. § szerint. A határidők az azonosítást követően, vagy az 5. § (6) bekezdés b) pontja szerint lejárt követelések kiegyenlítésének előfizető általi bejelentését követően újratekődnek.

~~Elutasítás esetén az Átadó Szolgáltató mindenkor megadja az elutasítás indoklását is, amelyek az alábbiak lehetnek:~~

- ~~1. Az Előfizetőnek a UPC-vel szemben lejárt számlatartozása van, amelyre nézve a Jogosult a 46/2004. (III.18.) Korm. rend. 5. § (10) bekezdése szerint nem nyilatkozott (abban az esetben, ha az átadást követően keletkezik ilyen követelés, az átvevő szolgáltató köteles együttműködni az átadó szolgáltatóval a számlatartozás kiegyenlítése érdekében), vagy~~
- ~~2. Az Előfizetőnek a UPC és az Előfizető közötti, az előfizetői szolgáltatáshoz kapcsolódó egyéb szerződésből eredő ígny különösen kedvezményesen értékesített készülékkel kapcsolatos szerződésből eredő lejárt tartozása van, amelyre nézve a Jogosult a 46/2004. (III.18.) Korm. rend. 5. § (10) bekezdése szerint nem nyilatkozott, vagy~~
- ~~3. A Számhordozási Igénybejelentésben megadott adatok alapján a számhordozást kérő Előfizető nem azonosítható.~~

A Számhordozhatósággal kapcsolatos Szolgáltatás igénybevételének feltételei

A számhordozással kapcsolatos és a jelen UPCRIO törzsszövegében nem szereplő fogalmakat az Szhr. tartalmazza.

A Hordozott Szám Beállítás Szolgáltatás igénylésének előfeltétele, hogy a Jogosult, mint Átvevő Szolgáltató rendelkezzen szolgáltató kóddal, amely a KRA-ban azonosítja és közvetlenül vagy megbízott szolgáltatón keresztül csatlakozzon ahhoz, illetve, hogy a UPC pozitív módon bírálja el az adott Előfizető számhordozási igényét.

A számhordozásra vonatkozó igényt a UPC a Jogosult választása szerint előfizetői hurok átengedésével együtt vagy a nélkül köteles teljesíteni. Az előfizetői hurok átengedésével együtt megvalósuló számhordozás esetén az előfizetői hurok átengedésének és a szám átadásának időpontját az előfizető érdekében a szolgáltatók kötelesek egyeztetni, összehangolni.

A szolgáltatás aktiválásának előfeltétele, hogy a Jogosult vagy megbízottja a számhordozási központi referencia adatbázisról szóló 55/2007. (V.31.) GKM rendeletnek megfelelően megadja a KRA részére a Hordozott Számot vagy számtartományt és az ahhoz tartozó hívásirányítási információkat, valamint a UPC-vel előzetesen egyeztetett Számátadási Időablakot.

Az előfizető számhordozási igényét a Jogosultnak a szerződés megkötésétől számított 82 munkanapon belül kell teljesítenie, kivéve, ha az átadásra felajánlott időablakok közül az Előfizető ennél későbbi időpontot jelöl meg, vagy ha a számhordozás előfizetői hurok átengedéssel együtt valósul meg. A számátadási időablak nem lehet több 4 (négy) óránál.

A Jogosult köteles a UPC-vel egyeztetett Számátadási Időablakon belül a UPC-vel együttműködve a hordozott számmal és annak Előfizetőjével kapcsolatos minden, a UPC-t korábban terhelő szolgáltatói feladatot átvenni, ideértve az Előfizetők ügyfélpanaszainak kezelését, valamint a hordozott számról kezdeményezett segélyhívás irányítását a területileg illetékes segélyhívást fogadó szolgálatokkal kötött megállapodásnak megfelelően.

A hordozott számra vonatkozó előfizetői szerződés megszűnése esetén a szabaddá váló előfizetői szám használati joga, valamint az ezzel összefüggő kötelezettségek mindaddig a Jogosultat illetik és terhelik, amíg a szám nem rendelhető új előfizetőhöz. Ezen időtartam, amelyet a Jogosult az általános szerződési feltételeiben határoz meg, legfeljebb hat hónap lehet.

*A számhordozás kezdeményezése*

Az Előfizetőnek a számhordozási igényét – az új előfizetői szerződés megkötésére vonatkozó igény bejelentésével egyidejűleg – a Jogosult részére kell bejelentenie. Az előfizetőt a Jogosult azonosítja, írásban nyilatkoztatja arról, hogy az Szhr. 5.§ (96) bekezdésének a.) és b.) pontja szerinti számhordozást kizáró feltételek nem állnak fenn és új előfizetői szerződést köt.

A UPC a számhordozást kérő Előfizetőt az Szhr. 5. § (31) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az általános szerződési feltételeiben meghatározott módon azonosítja.

Amennyiben a számhordozást kérő Előfizetőt a Jogosult azonosítja, az Előfizetői számon kívül az Szhr. 5. §. (31) bekezdésében felsorolt okiratokban, okmányokban foglalt adatok alapján azonosítja.

A Jogosult az Előfizető számhordozási igényének megfelelően jár el a UPC-nél az Előfizetői szerződés megszűnése, illetve módosítása, valamint a számhordozási eljárás lebonyolítása során az előfizető képviseletében; ebben az esetben az Előfizető képviseletére vonatkozó meghatalmazást a Jogosult a dokumentum eredeti képi formáját megváltoztathatatlanul rögzítve elektronikus úton köteles a UPC-nek átadni.

*A Számhordozási Igénybejelentés kötelező elemei:*

- (a) az Előfizető neve/cégneve;
- (b) Természetes személy Előfizető esetén anyja neve;
- (c) Gazdálkodó szervezet Előfizető esetén cégjegyzékszám, cégjegyzésre jogosult képviselőjének neve;
- (d) Előfizető lakcíme/székhely címe
- (e) Előfizető hordozni kívánt kapcsolási száma vagy számtartománya vagy hordozni kívánt Nem-földrajzi szám
- (f) Javasolt Számátadási Időablak(ok)
- (g) Számhordozás módja (hurokátengedéssel, vagy hurokátengedés nélkül)

*A Számhordozási Igénybejelentés opcionális eleme:*

A Jogosult nyilatkozata a számla\* - és egyéb tartozások\*\* kiegyenlítésének átvállalásáról

---

\* Az Előfizetőnek UPC-vel szemben a számhordozási igény bejelentésének időpontjában fennálló 30 napon túli számlatartozása számhordozás kezdeményezése esetén lejárttá válik. E számlatartozást az előfizető a számhordozás kezdeményezésekor egyenlítheti ki, illetve a ki nem egyenlített ellenértékről az Előfizető képviseletében az UPC-nél eljáró Jogosult úgy nyilatkozhat, hogy annak kiegyenlítését átvállalja.

\*\* Az Előfizetőnek az UPC-vel szemben az Előfizetői szolgáltatáshoz kapcsolódó egyéb szerződésből eredő tartozása.

A Számhordozási Igénybejelentés során az adatokat Excel táblázat formájában számhordozas\_rio@upc.hu e-mail címre történő elküldésével kell megadni.

Földrajzi számok hordozása az Előfizetőnek a UPC-nél fennálló előfizetői szerződésében szereplő összes számra külön, illetve az Előfizetői szerződésben értékesített számtartomány egységekre egészben kérhető. Összefüggő ISDN számtartomány hordozása csak egészben kérhető.

Nem-földrajzi szám esetében az igényt számonként kell megadni.

#### *Számhordozási eljárás*

~~A Jogosult köteles a hordozni kívánt számokkal kapcsolatos Előfizetői igényről, az Előfizetői Számhordozási Igény bejelentésének időpontját követő 2 munkanapon belül fenti Számhordozási Igénybejelentés útján a UPC-t értesíteni.~~

~~Az Átvevő Szolgáltató köteles a munkanapokon 16 óráig bejelentett számhordozási előfizetői igényről az Átadó Szolgáltatót adott munkanap 20 óra 00 perccig értesíteni.~~

~~A UPC a Számhordozási Igénybejelentés kézhezvételét követő 2 (kettő) munkanapon belül értesíti a Jogosultat az Igénybejelentés elfogadásáról, illetve elutasításáról. Amennyiben a UPC a megadott határidőn belül nem válaszol, azt a számhordozási igény elfogadásának kell tekinteni.~~

~~Az Átadó Szolgáltató a számhordozás elfogadásáról vagy elutasításról és annak indokáról, legkésőbb az Átvevő Szolgáltató általi értesítést követő munkanap 20 óra 00 perccig értesíti az átvevő szolgáltatót.~~

Elutasítás esetén a UPC mindenkor megadja az elutasítás indoklását is.

Hordozott Szám Beállítás Szolgáltatás esetén – a jelen mellékletben szabályozott feltételek fennállása esetén - a UPC a Jogosulttól beérkezett Számhordozási Igénybejelentés alapján az Előfizetői szerződésben szereplő, a UPC Hálózatának Előfizetői Hozzáférési Pontját (E-HP)

azonosító Földrajzi Előfizetői Számot vagy Nem-földrajzi számot Hordozott Számként állítja be saját Hálózatában.

A UPC és a Jogosult a számhordozási eljárással kapcsolatos valamennyi adatcserét, ideértve a számhordozás kezdeményezését is, elektronikus formában kötelesek biztosítani. A Felek az elektronikus formán kívül más, kiegészítő adatcsere formában is megállapodhatnak.

#### *Díjak, számlázás*

A jelen mellékletben definiált Hordozott Szám Beállítás Szolgáltatást a UPC nyújtja, és a Jogosult veszi igénybe.

A Jogosult köteles az általa igénybe vett Hordozott Szám Beállítás Szolgáltatás után az Előfizetői beállításonként meghatározott Egyszeri Díjat (Egyszeri Számátadási Díj) megfizetni a UPC által kiállított számla alapján.

Az UPC hálózatából elhordozott Földrajzi, Nem-földrajzi számok esetén a hordozásonkénti egyszeri díj megfelel az UPCRIO 7.7 pontjában meghatározott díjnak.

A UPC hálózatából elhordozott számok esetén a hordozásonkénti egyszeri díjat az igénybejelentés elfogadásáról szóló értesítést követően számlázza a UPC.

*A Közvetítőválasztásra és a Számhordozásra vonatkozó kötbér közös szabályai*

Amennyiben a UPC a jogszabályban rögzített számhordozási és közvetítő-előválasztás beállítási határidőket nem teljesíti, úgy a UPC az egyes említett szolgáltatások beállítása egyszeri díjának megfelelő kötbért köteles a Jogosultnak megfizetni.

**3. MELLÉKLET**

## UPC Összekapcsolási Szolgáltatás

### Kezdeményezési adatlap

Az Elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény, valamint a referenciaajánlatokról, hálózati szerződésekről, valamint az ezekkel kapcsolatos eljárások részletes szabályairól szóló 277/2003. (XII. 24.) Kormányrendeletben foglaltak alapján

A \*-al jelölt részekenél kérjük húzza alá a megfelelő szót

**1. A JOGOSULTRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**

<i>Név:</i>	
<i>Székhely:</i>	
<i>Cégjegyzékszám:</i>	
<i>Kapcsolattartóra vonatkozó információk:</i>	
<i>1. Név:</i>	
<i>2. Tel.:</i>	
<i>3. e-mail cím:</i>	

**2. A JOGOSULT ÁLTAL FELAJÁNLOTT SZOLGÁLTATÁSOK, AZOK ELLENÉRTÉKE ÉS A VÁLLALT MINŐSÉGI JELLEMZŐK**

1.	
2.	
3.	
4.	

**3. A JOGOSULT ÁLTAL IGÉNYELT SZOLGÁLTATÁSOK**

1.	
2.	
3.	
4.	

**4. A SZERZŐDÉSNEK A JOGOSULT ÁLTAL IGÉNYELT TERVEZETT IDŐTARTAMA (MIN. 1 (EGY) ÉV)**

Határozatlan / határozott időre kötött szerződés\*



Határozott időre kötött szerződés hossza: \_\_\_\_\_ és  
lejáratának tervezett időpontja:

É	É	É	É	-	H	H	-	N	N
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

#### 5. A JOGOSULT ÁLTAL AZ ÖSSZEKAPCSOLÁS ÚTJÁN NYÚJTANI KÍVÁNT ELEKTRONIKUS HÍRKÖZLÉSI SZOLGÁLTATÁSOK

Kérjük részletesen ismertesse a szolgáltatásokat azok statisztikai jelzőszámaikkal együtt

Szolgáltatás	Statisztikai jelzőszám	Leírás

#### 6. A JOGOSULT ÁLTAL IGÉNYELT INTERFÉSZEK

1.	
2.	
3.	
4.	

#### 7. A JOGOSULT ÁLTAL FELAJÁNLOTT INTERFÉSZEK

1.	
2.	
3.	
4.	

#### 8. A JOGOSULT ÁLTAL FELAJÁNLOTT ÖSSZEKAPCSOLÁSI PONTOK

1. Összekapcsolási pontok száma:					
2. Összekapcsolási pontok megjelölése:					
2.1					
2.2					
2.3					
2.4					
2.5					
2.6					

**9. A JOGOSULT HELYMEGOSZTÁSRA, ILLETVE KÖZÖS ESZKÖZHASZNÁLATRA VONATKOZÓ IGÉNYE**

NEM - IGEN\*

Ha igen, kérjük részletezze:


**10. A JOGOSULT HELYMEGOSZTÁSRA, ILLETVE KÖZÖS ESZKÖZHASZNÁLATRA VONATKOZÓ AJÁNLATA**

NEM - IGEN\*

Ha igen, kérjük részletezze:


**11. A HÁLÓZATON NYÚJTOTT SZOLGÁLTATÁS TEKINTETÉBEN A JOGOSULT ÁLTAL IGÉNYELT MINŐSÉGI JELLEMZŐK**


**12. A HÁLÓZATON NYÚJTOTT SZOLGÁLTATÁS TEKINTETÉBEN A JOGOSULT ÁLTAL VÁLLALT MINŐSÉGI JELLEMZŐK**



### 13. A SZOLGÁLTATÓ ÁLTAL TERVEZETT SZOLGÁLTATÁS FORGALMI JELLEMZŐINEK LEÍRÁSA

<i>A tervezett forgalom mértéke:</i>	<i>Havi forgalom percben megadva</i>	<i>Forgalmas órai forgalom Erlang-ban megadva</i>

### 14. HÍVÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

<i>1. A végződtetés forgalmi szolgáltatás irányai:</i>
<i>2. A végződtetés forgalmi szolgáltatás irányai közötti megoszlás:</i>
<i>3. A híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatás irányai:</i>
<i>4. A híváskezdeményezés szolgáltatás irányai közötti megoszlás:</i>
<i>5. Az Internet híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatás irányai:</i>
<i>6. Az Internet híváskezdeményezés forgalmi szolgáltatás irányai közötti megoszlás:</i>
<i>7. A híváskezdeményezés átviteli útja:</i>
<i>8. A hívások megoszlása:</i>

### 15. FORGALOMIRÁNYÍTÁS

<i>1. A Jogosult forgalomirányításra vonatkozó igénye:</i>
<i>2. A Jogosult által felajánlott forgalomirányítás:</i>

## 16. A JOGOSULT ÁLTAL FELAJÁNLOTT ELEKTRONIKUS HÍRKÖZLŐ ESZKÖZÖK JELLEMZŐI


## 17. AZ ELFOGADÁSI NYOMTATVÁNYHOZ CSATOLANDÓ DOKUMENTUMOK

1. A Jogosult nyilatkozata  
A Jogosult azon nyilatkozata, hogy a UPC-vel Szerződést kíván kötni, és vállalja a UPC-nél felmerült, a Szerződés teljesítésével, valamint a megvalósíthatósági tanulmánnyal kapcsolatos díjak, költségek, kiadások és egyéb kifizetések megfizetését a UPC részére,
2. A következő dokumentumok közül egy:
  - a Jogosult által nyújtott szolgáltatásokat a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatala nyilvántartásba vételéről szóló igazolás,
  - a szolgáltatás nyújtásához szükséges engedély.
3. Az elektronikus hírközlő hálózattal való rendelkezést igazoló dokumentumok,
4. Amennyiben a Jogosult jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, akkor a cégkivonat, amennyiben a Jogosult egyéni vállalkozó természetes személy, akkor vállalkozói igazolvány,
5. A Jogosult kötelezettségvállaló nyilatkozata bankgarancia nyújtásáról,
6. A kezdeményezéshez csatolni kell az 1-16 pont szerint felajánlottak kivizsgálásához feltétlenül szükséges műszaki rajzokat és leírásokat,
7. Amennyiben ilyennel rendelkezik, a Jogosult a hírközlési szolgáltatás minőségére, a számlázási rendszer helyességére vonatkozó tanúsítványát, és a Jogosult Hálózatának biztonságára vonatkozó tanúsítványt,
8. A Jogosult által nyújtott szolgáltatásokhoz szükséges szakirányú végzettség vagy szakképesítés megszerzését igazoló okiratot, továbbá más személynek a nyilatkozatát arról, hogy a nyújtott szolgáltatások tekintetében előírt szakirányú szakmai gyakorlatot megszerezte.

Kelt: .....

A Jogosult cégszerű aláírása

### **Kitöltési tájékoztató**

A jelen kezdeményezési adatlap a Referencia Összekapcsolási Ajánlat (továbbiakban: Ajánlat) elválaszthatatlan részét képezi és a benne foglalt kifejezéseket az Ajánlatban foglalt rendelkezésekkel összhangban kell értelmezni.

A kezdeményezési adatlap célja, hogy a lehető legtöbb információt nyújtsa az igényelt és kínált szolgáltatásokkal kapcsolatban. A listák, vonalak, sorszámok és szövegkeretek csak a Jogosultat segítik a nyomtatvány kitöltésében, a Jogosult azonban további sorokat adhat a nyomtatványhoz.

Kérjük adjon részletes információt az igényelt és a felajánlott szolgáltatásra vonatkozóan. Amennyiben a felajánlott információ a UPC megítélése szerint nem megfelelő, további információ igényelhető a Jogosulttól a felajánlott és igényelt szolgáltatásokról, valamint a Jogosultról.

A Jogosult felelősséggel tartozik minden olyan kárért vagy követelésért, amely a Jogosult által megtevesztő vagy hibás információszolgáltatás miatt keletkezik.

## 4. MELLÉKLET

### MEGVALÓSÍTHATÓSÁGI VIISZGÁLATOK

#### 4.1 Műszaki megvalósíthatósági vizsgálat: az Összekapcsolásra használt áramkörök számának ellenőrzése

A Jogosult által igényelt áramkörök számát a UPC az alábbiak figyelembevételével ellenőrzi:

Az átviteli utat forgalmas órai forgalomra kell méretezni.

*Méretezéshez szükséges alapadatok:*

- UPC magán előfizetői fajlagos belföldi távhívó forgalom: 0,01 Erlang/ef.
- UPC közületi előfizetői fajlagos belföldi távhívó forgalom: 0,03 Erlang/ef.
- UPC magán előfizetői fajlagos nemzetközi távhívó forgalom: 0,002 Erlang/ef.
- UPC közületi előfizetői fajlagos nemzetközi távhívó forgalom: 0,008 Erlang/ef.
- (UPC átlagos előfizetői fajlagos távhívó forgalom: 0,015 Erlang/ef.)
- Átviteli út megengedett vesztesége: 1%

*Forgalmas órai forgalom számítása:*

A tervezett előfizetői számot meg kell szorozni a fajlagos értékekkel, majd a kapott összeghez 1% veszteség mellett áramkörszámot kell meghatározni a forgalmi diagram alapján. Ha a közületi és magán előfizetők száma bontásban nem prognosztizálható, akkor az átlagos előfizetői fajlagos távhívó forgalommal kell tervezni.

#### 4.2 Megvalósíthatósági tanulmány

**4.2.1.** A UPC a szerződéskötési tárgyalások során a Törzsszöveg 5.1 pontban foglalt esetekben megvalósíthatósági tanulmányt készít.

A tanulmány kiterjed a

- helymegosztási szolgáltatás műszaki megvalósítására,
- megvalósítási ütemterv elkészítésére,
- a projekt árának meghatározására.

Helymegosztási szolgáltatás műszaki megvalósítása

A Helymegosztási szolgáltatásra vonatkozó igények beérkezésük sorrendjében kerülnek kielégítésre.

**4.2.2.** A Törzsszöveg 5.1.2 pontban írt esetben, a konkrét igény ismeretében meg kell vizsgálni a Helymegosztási szolgáltatás megvalósításának lehetőségeit, különös tekintettel az alépitmény-, a kábelépítési munkák és a műszaki épület bővítésére. Amennyiben a Helymegosztási szolgáltatások nyújtása műszaki akadályokba ütközik, vagy a megvalósítás jelentős alépitmény- és kábelépítési munkákkal jár, illetve a műszaki épület bővítéséhez építési engedély szükséges, a UPC jogosult egyeztető tárgyalást kezdeményezni a Teljesítési Időre vonatkozóan.

Megvalósítási ütemterv elkészítése

A megvalósítási ütemtervet a Jogosult igényei és a műszaki megvalósítás keretében készült és jóváhagyott tervek alapján kell elkészíteni, összehangolva a Jogosult, a UPC és az alvállalkozói által végzendő munkákat úgy, hogy az UPCRIO-ban foglalt határidők betartásra kerüljenek.

A megvalósítás műszaki akadályainak elhárításához szükséges projekt árának meghatározása

A megvalósítás műszaki akadályainak elhárításához szükséges projekttel kapcsolatos költségvetés meghatározása.



## 5. MELLÉKLET

### **Átadás-átvételi vizsgálatok:**

#### **Próbavizsgálatok**

A Próbavizsgálat során a UPC központos és átviteltechnikai vezető mérnökei, valamint technikusai ellenőrzik a vállalt hálózati szolgáltatások biztosíthatóságát és a hálózatok együttműködésének körülményeit üzemi körülmények szimulálásával.

#### **Üzembehelyezési vizsgálatok**

A Szerződés megkötését követően és a szolgáltatás nyújtását megelőzően a UPC az átviteltechnikai, jelzésttechnikai, kapcsolástechnikai és díjszámlálási funkciókra üzembehelyezési vizsgálatokat végez, amelyekben a Jogosult is köteles részt venni.

- **Átviteltechnikai vizsgálatok**

A vizsgálatok az ITU-T G.821:1996-08 és a G.826:1999-02 ajánlások alapján történnek

- **Jelzésttechnikai és kapcsolástechnikai vizsgálatok**

A vizsgálatok az ITU-T Q.780:1995-10, Q.781:1996-07, Q.782:1996-07, Q.784:1993-03 és Q.785:1991-03 ajánlások alapján történnek.

- **Díjszámlálási vizsgálatok**

A díjszámlálási vizsgálatok a jelzésttechnikai és kapcsolástechnikai vizsgálatok során lefolytatott különböző típusú hívások rögzített adatainak összehasonlításából állnak.

## **6. MELLÉKLET**

### **Összekapcsolási Mintaszerződés**

Az Összekapcsolási Mintaszerződést külön dokumentum tartalmazza

**7. MELLÉKLET*****UPC Magyarország Kft.******1092 Budapest******Kiniszi u. 30-36.***

Garancialevél száma:

Tisztelt Hölgyeim/Uraim!

A [A JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve]-től (a JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ címe) kapott tájékoztatás szerint Önök, mint a UPC Magyarország Kft., szerződést kötöttek (szerződés száma: ....., szerződés kelte: ....., a továbbiakban a Szerződés) a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve] –val/-vel.

A Szerződés vonatkozó rendelkezési szerint a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve] -nek bankgaranciát kell állítania az Önök javára

..... Ft

(azaz ..... forint)

értékben (továbbiakban, mint Garancia Érték) a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve] részére Önök által nyújtott Szolgáltatások ellenértéke címén a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve] által Önöknek fizetendő összegek fedezeteként.

A fentiek alapján ezennel visszavonhatatlanul vállaljuk annak kötelezettségét, hogy az Önök első - bankjukon keresztül benyújtott és bankjuk által hitelesített - írásos igény-bejelentése alapján (a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve], mi magunk, vagy valamely harmadik fél ellenvetésétől függetlenül) a Garancia Érték felső határáig azonnal kifizetjük az Önök által követelt összeget, amennyiben Önök az igény-bejelentésükben kijelentik, hogy a [JOGOSULT SZOLGÁLTATÓ neve] részben, vagy egészben nem teljesítette a Szerződésben foglalt kötelezettségét.

Jelen garancia keretösszege a garancia alapján teljesített kifizetésekkel automatikusan csökken.

A kifizetés az Önök igény-bejelentésében meghatározott bankszámlára való átutalással történik, az Önök igény-bejelentésének általunk történt kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül.

A jelen garancialevél a kiállításától számított ..... hónapig, azaz .....-ig marad érvényben, mely időpontot követően a jelen garancialevél automatikusan hatályát veszti, függetlenül attól, hogy a garancialevél eredeti példányát visszaküldték részünkre, vagy sem.

A kiadás napja: 20.....

.....

A kibocsátó bank cégszerű aláírása